Mit 8 Seiten Fest- und Ausstellungsführer „Karpfhamer Fest mit Rottal-Schau“


Unser Karpfhamer-Fest-Auftakt
in der Holzhamer Hüttn:
„Isartaler Hexen“
und traditionelles Ripperlessen
am Do., 30. Aug. ab 19 Uhr

Schmankerl unserer Küche
und süffiges Graf Arco Festbier
Reservierung: Tel. +49 (0)8532/92 58 80
Festzelt-Tel. +49 (0)85 32/92 30 50



Schau mal rüber

September 2012 · 9/2012

An einen Haushalt - Verlagspostamt 4020 Linz
„Postentgelt bar bezahlt“ - ANZBL 402015



Im Internet unter
www.
schau-
mal-
rüber
.de
Das Medium,
das Bayern und
Österreich verbindet



Auflage monatlich
53.000



350 Jahre
Barockstadt PASSAU
2012
www.oberhausmuseum.de

Oberhaus 125
94034 Passau
Tel. 0851 / 493350
Öffnungszeiten:
MO – FR 9 – 17 Uhr
SA / SO / Feiertag 10 – 18 Uhr
OBERHAUS MUSEUM PASSAU



Karpfhamer Fest mit Rottal-Schau Seite 11-19
Do. 30. Aug. bis Di. 4. Sept. Fr. 31. Aug. bis Di. 4. Sept



Besuche die Passauer Dult
auch auf facebook.de

www.passauer-dult.de

Eine Veranstaltung der
Passau event Gesellschaft mbH

GRASSWALD · HELIGTAG | Passau

Bequem mit dem Bus zur Dult!
Sonderlinien von Stadtwerke- & Regionalbussen

mehr Attraktionen – mehr Gaudi – mehr Dult

Passauer dult

**Fr. 7. September um 18.00 Uhr**
Offizieller Anstich mit
OB Jürgen Dupper im DultStadl

**Sa. 8. September**
**ca. um 13.00 Uhr**
Oldtimer Bulldog-Parade
(Ersatztermin Sa. 15. September)

**Mo. 10. September bis 20.00 Uhr**
Familientag mit Luftballonsteigen

**Di. 11. September**
Abend der Betriebe

**Mi. 12. September um 21.30 Uhr**
Musikfeuerwerk

Mehr auf
Seite 5 bis 7

7. – 16. SEPTEMBER
PASSAUER HERBSTDULT · MESSEPARK

Fotos: wevi

*Pferdepause in Mooshaus bei Hartkirchen.*

# Im Galopp um die Runden

***In Mooshaus erlebten Besucher Noriker-Pferde in Aktion.***

So einen Besucheransturm hatte das Mooshaus noch nie erlebt: Erstmals öffnete Familie Helga, Georg und Katrin Zwicklbauer die Tore ihres Noriker-Gestüts und präsentierten einer breiten Öffentlichkeit ihre eigenen und von vielen befreundeten Züchtern edle Hengste und in einer Nachzuchtschau Stuten, Junghengste und Fohlen. Attraktion waren die Noriker-Scheckenhengste Tomi Vulkan und Rigi Neo, sowie der einzige reinerbige Noriker-Scheckenhengst der Welt Luigi Vulkan.

Besonderes Interesse fanden die Vorführungen mit Vierspänner, als Kutschen- und Reitperde sowie beim Holzziehen von Baumstämmen. Und viele Gäste kamen so das erste Mal zum „Fischerwirt" zum Essen und waren von Katrins Fisch-Spezialitäten und den Steckerlfischen begeistert.

*Bei der Noriker-Präsentation und den Vorführungen – die meisten Pferde kamen von Züchtern aus Österreich, vom Innviertel bis in die Steiermark – lernten viele Besucher erstmals diese Pferderasse kennen.*

*„Es war ein toller Tag," sind sich Helga und Georg Zwicklbauer mit Enkelin Romana und Tochter Katrin sowie Züchterkollegen und Besuchern einig. Der Hengst Tomi Vulkan und Stute Finessa wiehern freudig dazu.*

## Veranstaltungen im September

| | | | |
|---|---|---|---|
| –31.10. | Passau | **Orgelkonzert auf der größten Domorgel der Welt, 12 Uhr (nicht So+Ftg)** | 0851/3930 |
| **30.8.–4.9.** | **Bad Griesbach** | **Karpfhamer Fest mit Rottal-Schau** | 08532/920700 |
| **31.8.–2.9.** | **Passau** | **Passau PArockt! Barockfest** | 0851/396541 |
| 2.9. | Eggenfelden | **Ägidimarkt,** Stadtplatz Eggenfelden | |
| –2.9. | Viechtach | **43. Viechtacher Ausstellung** | 09942/1611 |
| –2.9. | Zwiesel | **Zwieseler Buntspecht, Jubiläum** | 09922/840523 |
| –2.9. | Freyung | **Schlossfest rund um Schloss Wolfstein** | 08551/588150 |
| –3.9. | Dachselsried | **Dachselsrieder Kirwa „Altbayrisches Kirchweihfest", Standlmarkt 1.9.** | 09945/905033 |
| –7.9. | Niederbayern | **Kulturmobil Bezirk Niederbayern** | 0871/8081964 |
| –9.9. | Regensburg | **Herbstdult** | 0941/5071718 |
| –9.9. | Zwiesel | **Glasmesse** | 09922/840523 |
| –9.9. | Deggendorf | **Kulturwald Festspiele Bayerischer Wald** | 09905/704889 |
| –2.9. | Breitenberg | **Dreschерfest** | 08584/961816 |
| 7.–9.9. | Landshut | **Haferlmarkt - Tradition & Kunst** | 0871/922050 |
| 7.–9.9. | Simbach/Inn | **Fischerfest**, Volksfestplatz | |
| **7.–16.9.** | **Passau** | **Passauer Herbstdult** | 0851/988460 |
| 8.-9.9. | Neuburg a.I. | **Töpfermarkt Schloss Neuburg am Inn** | |
| 9.9. | Mainburg | **Hopfenkranzlfest** | 08751/7040 |
| 14.–16.9. | Landshut | **Akrobatik, Musik, Comedy, Artistik** | |
| **14.9.–13.10.** | **Bad Füssing** | **13. Bad Füssinger Kulturfestival** | 08531/975522 |
| 16.9. | Ortenburg | **Zwetschgenmarkt, Mostfest im Gh. Hammel** | |
| 22.9. | Frauenau | **Schmankerlmarkt** | 09926/94100 |
| 22.–23.9. | Straubing | **Töpfer- und Kunsthandwerkermarkt** | 09961/7659 |
| 22.–29.9. | Straubing | **Int. Musikfestival BLUVAL** | 09421/944307 |
| 23.9. | Pfarrkirchen | **Michaelimarkt mit verkaufsoff. So.** | |
| 25.9. | Kelheim | **20 Jahre Main-Donau-Kanal** | 09441/5858 |
| 29.9.–28.10. | Dingolfing | **Herbstausstellung Isargilde** | 08731/327100 |
| 30.9. | Waldkirchen | **Herbstmarkt** | www.waldkirchen.de |
| 30.9. | Bad Gögging | **Erntedankfest** | 09445/95750 |
| 30.9. | Landau a.d.I. | **Marktsonntag mit Oldtimertreffen** | 09951/941115 |
| 30.9. | Schönberg | **Erntedankfest mit Herbstmarkt, Festzug mit Pferdegespannen u. Reitern** | 08554/2300 |
| –3.10. | Zwiesel | **25 Jahre Zwieseler Glastage Int. Glaskunstausstellung** | 09922/840523 |
| 30.9. | Tittling | **Intern. Volksmusiktag u. Herbstkirta,** Museumsdorf | |
| 30.9.–5.10. | Rinchnach | **Geführte Herbstwanderung am Goldsteig** | 09921/5878 |
| –4.11. | Künzing | **Sonderausstellung Statussymbol Wagen** | 08549/973112 |

## Flohmärkte im September in Deggendorf

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Fr. 07.9.** | **8 h-12 h** | **Flohmarkt** | **Volksfestplatz** | **Info: 0178/1732677** |
| **Sa. 08.9.** | **8 h-12 h** | **Flohmarkt** | **Freihafengelände** | **Info: 0170/3459935** |
| **Sa. 08.9.** | **14 h-20 h** | **Flohmarkt** | **Volksfestplatz** | **Info: 0170/3459935** |
| **Fr. 14.9.** | **8 h-12 h** | **Flohmarkt** | **Volksfestplatz** | **Info: 0178/1732677** |
| **Sa. 15.9.** | **8 h-12 h** | **Flohmarkt** | **Freihafengelände** | **Info: 0170/3459935** |
| **Sa. 15.9.** | **14 h-20 h** | **Flohmarkt** | **Volksfestplatz** | **Info: 0170/3459935** |
| **Fr. 21.9.** | **8 h-12 h** | **Flohmarkt** | **Volksfestplatz** | **Info: 0178/1732677** |
| **Sa. 22.9.** | **8 h-12 h** | **Flohmarkt** | **Freihafengelände** | **Info: 0170/3459935** |
| **Sa. 22.9.** | **14 h-20 h** | **Flohmarkt** | **Volksfestplatz** | **Info: 0170/3459935** |
| **Fr. 28.9.** | **8 h-12 h** | **Flohmarkt** | **Volksfestplatz** | **Info: 0178/1732677** |
| **Sa. 29.9.** | **8 h-12 h** | **Flohmarkt** | **Freihafengelände** | **Info: 0170/3459935** |
| **Sa. 29.9.** | **14 h-20 h** | **Flohmarkt** | **Volksfestplatz** | **Info: 0170/3459935** |

**Die Oktober-Ausgabe „Schau mal rüber" erscheint am 27. September 2012. Anzeigen- und Redaktionsschluss ist am 20. September 2012. www.schau-mal-rüber.de**


Anzeigen **Gastlichkeit zwischen Inn und Rott**

**Fischerwirt** Steckerlfisch vom Holzkohlengrill

**Forelle Waller Zander Saibling**

in vielen Variationen und weitere leckere Fischspezialitäten

*Öffnung jed. Mi, Fr, Sa ab 18 Uhr*
*So: 11 bis 13.30 Uhr*
*Brotzeittag: Do ab 18 Uhr*
*Telefon 00 49 (0) 85 38 / 315*
*Tischreservierung erbeten.*
*Herzlich willkommen*
*bei Familie Zwicklbauer*
*und dem Fischerwirtsteam*

Mooshaus 1 • Hartkirchen bei Pocking, Tel. 0049 (0)8538 / 315

*Gasthaus – Biergarten – Arche Noah*

Gasthaus Schütz
Von 20.8. bis 6.9. Betriebsurlaub

**Grillspezialitäten**
**Deftige Brotzeiten**
Sonn- u. Feiertag mittags
**Wildspezialitäten**
Küche täglich 11–21 Uhr
Montag + Donnerstag Ruhetag, außer Feiertag

*im kleinen Tierparadies Halmstein*

Eintritt frei ins kleine biblische Paradies nach der Sintflut. Lassen Sie sich in unserer gestrandeten „Arche Noah" auf dem Berg bewirten und erleben Sie ringsum die heimische und exotische Tierwelt.

Halmstein 7 · D-94094 Malching · Tel. 00 49 (0) 85 73 / 6 87 · Fax 9 69 99 15






***Töpfermarkt Schloss Neuburg am Inn***
***8. und 9. Sept. jeweils von 11-18 Uhr***

# Der blaue Uli in Neuburg

*Ein Angebot, das keine Wünsche offen lässt, bietet der erfolgreiche Töpfermarkt im historischen Ambiente von Schloss Neuburg am Inn.* *Foto: Klement*

„Wo ist das blaue Geschirr?" fragten im letzten Jahr etliche Besucher des Neuburger Töpfermarktes. Grund dafür war der Urlaub von Uli Bösenberg aus Radeberg bei Dresden – er war nämlich seinem größten Hobby, dem Hochseeangeln, in Norwegen nachgegangen. Seine hochfeste Keramik – man hört's am Klang – ist nun wieder in Neuburg zu haben. Es hat sich in Sachsen herumgesprochen, dass der Neuburger Markt das ganz besondere Ambiente hat. Und so kommen nun auch Helmut Forner und weitere Kollegen aus Ostdeutschland ins bayerisch-österreichische Grenzland.

Dagmar Griewisch aus Bad Sassendorf demonstriert die Herstellung von frei gedrehter Keramik und Ingrid Cordsen aus Kellinghusen lässt sich den Termin sowieso nicht entgehen. Waltraud Purrer aus Frankenburg in Oberösterreich zeigt sehr bunte, fröhliche Arbeiten. Einen besonderen Materialmix aus Keramik, Holz und Metall bringt Heidi Gritscheneder aus Schwaben ins Spiel. Ihre frostfeste Gartenkeramik zaubert ein Lächeln auf die Gesichter der Betrachter. Zu einem Töpfermarkt gehört seit jeher ein Korbmacher, der in alter Tradition auch defekte Korbstühle, Sitzeinlagen und ähnliches repariert. In Neuburg ist dies Norbert Grimmer aus dem Erzgebirge.

Seit 1993 bietet Schloss Neuburg diesem in der Keramikbranche qualitativ hoch angesiedelten Ereignis ein malerisches Ambiente. Sowohl die Besucher als auch die Töpfer genießen Neuburg als besonderen Höhepunkt im Jahreslauf. Der Markt findet am 8./9. September von 11-18 Uhr bei freiem Eintritt statt.

töpfermarkt.com

**TÖPFER MARKT SCHLOSS NEUBURG AM INN**

Keramiker aus ganz Deutschland, Österreich und Ungarn

**8/9. Sept.** Sa/So 11 - 18 Uhr

Seit 1993!

**Donauschiffahrt Wurm + Köck**

*e-mail:info@donauschiffahrt.de / www.donauschiffahrt.de, Tel. 0851/92 92 92*

| | |
|---|---|
| **tägl.** | 10.00-17.00 Uhr laufende Abfahrten **Dreiflüsse-Stadtrundfahrt mit dem Schiff in Passau** |
| **tägl.** | 10.30 / 13.00 / 15.15 **Erlebnisrundfahrt m.d. Kristallschiff** |
| **tägl.** | 12.00-17.15 **Schifffahrt Passau-Engelhartszell-Passau** mit Aufenthalt in Engelhartszell 13.30-15.25 |
| **tägl.** | 12.00-17.15 **Schifffahrt Passau-Schlögen-Passau** |
| **tägl.** | 09.00-14.10 außer Montag **Passau-Linz** oder Mittwoch auch 12.00-18.00 mit Umstieg in Schlögen bis 9.9., Do.-So., bis 26.9. jeden Mi., Rückfahrt jeweils auch mit Bus und Bahn möglich! |
| **jed. Mo** | 12.00-17.15 **Galafahrt zur Schlögener Schlinge** |
| **jed. Di** | 09.00-14.10 **Galafahrt Passau-Linz** |
| **jed. Fr** | 19.30-23.00 **Sommerliche Abendfahrt mit Ripperl-Buffet** |
| **jed. So** | 12.00-16.30 **Gala-Buffet-Fahrt Passau-Engelhartszell-Passau** Anmeldung erforderlich! |
| 19.00-23.00 | **Abendfahrten mit Livemusik u. Tanz** Anmeldung erforderlich **01.09. Feuerwerksfahrt Barock am Fluss** **08.09. Italienische Nacht** **22.09. Nacht der Kristalle** **15.09. Oldies but Goldies** **29.09. Nacht der Schlager** |

## Lesen Sie in dieser Ausgabe:


**Passauer Herbstdult**

*Von 7. bis 16. September findet auf dem Messeplatz und in der Dreiländerhalle (Passauer DultStadl) die Passauer Herbstdult statt. Seite 5–7*

**Passau PArockt**

*Von 31. 8. bis 2. 9. steht Passau ganz im Zeichen des Barockfestes „Passau PArockt" anlässlich des großen Stadtbrandes vor 350 Jahren. Seite 8 + 10*

**Karpfhamer Fest**

*von 30. Aug.bis 4. Sept. ist das Karpfhamer Fest mit Rottal-Schau, das größte bayerisch-österreichische Familien- und Landwirtschaftsfest Bayerns. S. 11-18*

**Therme und Kultur**

*Highlight auch für österreichische Besucher ist ein Thermenbesuch mit abendlichem Kulturevent beim Bad Füssinger Kulturfestival. Seite 23*

Über 5000 Jahre mit verschiedenen Kulturen prägten das Land. Erleben Sie die Einflüsse aus pharaonischen, griechischen, römischen, christlichen sowie islamischen Zeiten.

Mit seinem warmen Klima, den atemberaubenden Kulturschätzen und den vielen Stränden bietet Ägypten für jeden Reisenden das richtige Erlebnis.

„The deep south" – der tiefe Süden, das ist der Beiname für den Küstenabschnitt am Roten Meer – Marsa Alam!

Die Region bekam ihn berechtigterweise daher, weil sie sich fast bis zur sudanesischen Grenze erstreckt. Neben jungfräulichen feinsten Strandstränden, malerischen Buchten und wilden Mangrovenwäldern findet der Erholung suchende Urlauber auch eine von seltenem Artenreichtum geprägte Flora und Fauna. Ob Familienurlaub, romantischer Kurztrip oder Tauchabenteuer, hier am smaragdgrün bis schimmernden Meer verbringen Sie unvergessliche Ferientage.

Einzigartige Korallenriffe und hervorragende Taucheinrichtungen machen Marsa Alam zu einem Paradies für Taucher. Einer der Höhepunkte sind die nahe gelegenen Inseln von Marsa Alam, Teil des Naturschutzgebietes Gebel Elba.

FTI Premium-Wochenendflüge - zu Top Preisen!

Ägypten | Marsa Alam
Tulip Resort ••••
1 Woche im Doppelzimmer mit All Inclusive, inkl. Flug ab München
p.P. ab € 568
Reisedatum: 18.11.2012
100% Kinderermäßigung auf den Hotelpreis für Kinder bis 14 Jahre.

Urlaub by FTI TOURISTIK

Information und Buchung in Ihrem Reisebüro:
ITO Reisen GmbH
Bahnhofstr. 28 | 94032 Passau
Tel: 0851-54048 | E-Mail: info@itoreise.de

WELTWEIT REISEN ZU BESTEN PREISEN!

## Grenzübergreifende Entdeckertouren für zwei und vier Räder

***ADAC stellt Karte für Südostbayern und Oberösterreich vor.***

***Stellten die ADAC Motorradtourenkarte vor: (ab 3.v.l.) Mag. Karl Pramendorfer, Vorstand OÖ Tourismus, Dr. Andreas Scheuer, Staatssekretär im Bundesverkehrsministerium, Dr. Michael Braun, Geschäftsführer Tourismusverband Ostbayern e.V. und (r.) Dr. Hans-Gerd Ennser, Vorstandsmitglied des ADAC Südbayern e.V.,*** *Foto: ADAC Südbayern/ Geisler*

2000 Kilometer Panoramastrecken zwischen Regensburg und Linz: Darauf dürfen sich Nutzer der neuen ADAC Tourenkarte „Bayerischer Wald, Niederbayern, Oberösterreich" freuen. Der einzigartige Wegweiser gibt Routenempfehlungen und führt zu den schönsten Winkeln im Ländergreieck. Dass sich die Tourenplanung nicht an den Ländergrenzen orientiert, sondern an der Streckenqualität, macht die einzigartige Kartografie zum idealen Begleiter für Motorradtouren und Genussfahrer. Im Maßstab 1:350 000 stellt das doppelseitige Faltwerk übersichtlich das Straßen- und Wegenetz der auch für Oldtimerbesitzer interessanten grenzüberschreitenden Strecken dar. Erhältlich: info@ostbayern-tourismus.de

## Passau damals

***Nach dem großen Passauer Stadtbrand von 1662: Der Passauer Barockdom mit Residenz nach dem Wiederaufbau.*** *Fotos: Oberhausmuseum Passau*

## Passau – Mythos und Geschichte

Interessantes und Spannendes über die Höhen und Tiefen der Passauer Geschichte erfahren Sie bei der Sonderführung „Passau – Mythos und Geschichte" am Sonntag, 23. September um 14 Uhr.

Ein spannender Rundgang führt uns von der Frühzeit durch das Mittelalter in die glanzvollen Zeiten des Barock.

Fürstbischöfe aus höchstem Adel regierten die Stadt und schufen sich einen repräsentativen Rahmen für ihre Hofhaltung.

Passau wurde zum glänzenden Schauplatz einer Kaiserhochzeit, erlebte aber auch Katastrophen wie Epidemien, Kriege und Brände.

Auf den vernichtenden Stadtbrand von 1662 folgte der Neuaufbau von Dom und Residenz, von Kirchen und Bürgerhäusern und ließ Passau in neuem, barocken Glanz erstehen.

***Führung am 23. September 2012, um 14 Uhr, Eintritt 4 Euro inkl. Führung. Ohne Voranmeldung***

***Die Kaiserhochzeit in Passau.***

www.passauer-dult.de
Bequem mit dem Bus zur Dult!
mehr Attraktionen - mehr Gaudi - mehr Dult
Offizieller Anstich im DultStadl mit OB Jürgen Dupper Fr. 7. September, um 18.00 Uhr
Musikfeuerwerk Mi. 12. September, um 21.30 Uhr
7. – 16. SEPTEMBER
PASSAUER HERBSTDULT · MESSEPARK
Passauer dult
Eine Veranstaltung der Passau event

# Hoch überm Neuburger Wald geht's rauf und runter: Die Herbstdult bietet wieder besondere Attraktionen.

***Die Passauer Herbstdult bietet wieder ein Programm der Extraklasse. Da heißt die Devise, den Sommer nochmal zehn Tage lang genießen.***

Oberbürgermeister Jürgen Dupper wird zum Auftakt am Freitag, 7. September ein Fass süffiges Hacklberger-Herbstdultbier anzapfen und zwar um 18 Uhr im DultStadl. Tags drauf, am Dult-Samstag wartet bei hoffentlich schönem Wetter gleich der nächste Höhepunkt auf die Herbstdultbesucher. Die nostalgische Bulldog-Parade wird vor allem „große" und „kleine" Männer in ihren Bann ziehen. Rund 50 Bulldog-Freunde aus Büchlberg fahren mit ihren alten und mit viel Liebe aufgeputzten Lanz, Güldner, Hanomag, Röhr und vielen anderen Bulldogs im Konvoi nach Passau. Gegen 13 Uhr fährt der außergewöhnliche Zug am Dultplatz ein. Sollte das Wetter nicht mitspielen, wird die farbenfrohe Bulldog-Parade einfach auf den zweiten Dultsamstag, den 15. September, nach hinten verlegt.

**Attraktive Fahrgeschäfte mit Berg- und Talbahn und Showpremiere**

Schneller als die alten Bulldogs sind eindeutig die Fahrgeschäfte der Herbstdult. Natürlich wird es bei der Herbstdult 2012 wieder Neues geben. Und diesmal kann man wirklich Besonderes erwarten. Der **„Rock&Roller Coaster"** könnte auf Grund seiner Größe zur Maidult gar nicht kommen. Dieses Jahr bereist er aber die Herbstdult. Damit besucht einer der letzten großen Klassiker mit fast 1000m Schienenlänge und 25m Höhe unsere Veranstaltung. Aber nicht nur hoch hinaus geht es, sondern auch die Freunde der Rundfahrkarussells kommen voll auf ihre Kosten. Erstmals gastiert die **„Eclipse"** aus Franken in Passau, eine sog. Bratpfanne auf einer elliptischen Kreisbahn. Damit man aber nicht nur Neues ausprobieren muss, kommen auch zwei Standardgeschäfte, die die Besucher immer wieder begeistern: Der **Bayernbreaker** gefällt in erster Linie der Jugend, der **Musikexpress** dafür der ganzen Familie. Nicht fehlen dürfen selbstverständlich der immer junge **Autoscooter** und das **Barockkettenkarussell**. Natürlich bieten wir den Besuchern auch wieder ein attraktives Laufgeschäft, nämlich das **Jumanji** aus München mit zahllosen Effekten auf drei Etagen. Zur Sparte Unterhaltung zählt auch ein brandneues Geschäft in einer traditionellen Art: es ist **Showtime** auf der Herbstdult. Freuen Sie sich auf Zaubertricks, die schwebende Dame und andere Klassiker der Unterhaltung.

***Passauer Herbstdult – da ist was los!***

**Wie immer ein besonderes Kinder- und Familienprogramm**

Besonderes Augenmerk wurde bei der Auswahl der Geschäfte wieder auf die Interessen der Kinder gelegt. Neben den Klassikern wie der Münchner Reitbahn, dem Traumflug, der Kinderschleife und der Pirateninsel gehört das mittlerweile so beliebte Trampolinangebot mit den Wasserbällen mit dazu. Ein Bummel durch die Marktstraße mit dem großen Tee- und Kräuterladen, eine geschossene Rose und ein Kuscheltier vom Spikern oder Kugelstechen gehören zum Dultbesuch dazu. Beliebt sind aber auch die Blumen von der Verlosung.

**Familienfreundlich: Dultfeuerwerk diesmal eine halbe Stunde früher**

Ein besonderes Highlight lockte bei den letzten Dulten schon ganz viele Nachtschwärmer und Dultfans an. Das romantische Höhenfeuerwerk mit synchroner Musik. Am Mittwochabend wird bereits um **21.30 Uhr** dieses Spektakel am Passauer Himmel wiederholt. Das ist eine halbe Stunde früher als bisher, damit auch jüngere Besucher das Feuerwerk ansehen und anhören können. Allein an diesem Abend werden auf dem Festgelände rund 25tausend Besucher erwartet. Kein Wunder, denn vom Gelände aus ist das Feuerwerk einfach am besten zu bewundern.

**Happy Hour, Familientag und Betriebsabend: volles Programm**

Natürlich können eingefleischte Dultfans sich auch heuer auf das traditionelle Rahmenprogramm verlassen. Selbstverständlich wieder dabei ist eine Aktion, die bei den letzten Dulten voll eingeschlagen hat. Am Eröffnungstag von 15.00 – 16.00 Uhr bieten alle Großfahrgeschäfte die Fahrt zum halben Preis an. Diese Stunde darf man sich nicht entgehen lassen.

Der Montag, heuer der 10. September, gehört der Familie. Mit vergünstigten Preisen an den Geschäften kann die ganze Familie bis 20.00 Uhr einen turbulenten Dulttag erleben. Und für die Kinder steigt auch dieses Jahr wieder ein ganz besonderes Spektakel. Einer alten Dulttradition folgend wird das große Luftballonsteigen am Montagnachmittag wie auch letztes Jahr schon wieder stattfinden. Auf der diesjährigen Maidult haben sich die Gewinner vom letzten Jahr schön prächtig gefreut.

***Bei Tag und bei Nacht: Rasante Fahrgeschäfte laden zu fröhlichen Runden ein.***

***Das musikalische Feuerwerk lockt am Mittwoch zigtausende an.***

*Fortsetzung v. S. 5:*

Der Dienstag hat mittlerweile ebenfalls Tradition als „Tag der Betriebe". Auch hier gilt wie jedes Jahr: bitte reservieren! Dann steht einem gemütlichen und entspannten Feierabend mit den Kollegen und Kolleginnen im Dultstadl oder dem Festzelt Karlstetter nichts im Weg.

Wo es geht: Auto daheim lassen. Der Buspendelverkehr in Stadt und Landkreis erspart Parkplatzsuche.

### *Dultaufbau live auf Facebook*

Kräftig gewachsen ist seit der Maidult die Facebook-Familie der „Passauer Dult". Nicht zuletzt die aktuellen Bilder vom Dultaufbau oder von besonderen Ereignissen wie Anstich und Feuerwerk lassen das Interesse wachsen. Übrigens gibt es schon im Voraus kurze Videos zu allen Fahrgeschäften zu sehen.
Wir freuen uns auf Ihre Besuche bei der Passauer Herbstdult 2012

# AUF GEHT'S, LOS GEHT'S, NEI GEHT'S

in' DultStadl, das „etwas andere Festzelt" der Brauerei Hacklberg und der Innstadt Brauerei

## *www.DultStadl.de*

Am Freitag, 7. September heißt es im DultStadl wieder: „O' zapft is!" Ab 15 Uhr ist der DultStadl mit traditioneller bayerischer Blasmusik für Sie geöffnet. Zu den süffigen Festbieren der Traditionsbrauereien Hacklberg und Innstadt gibt's wieder jede Menge Schmankerl und Brotzeiten aus der bayerischen DultStadl-Küche und werktags Dultstadl-Mittagsrenner zu Sonderpreisen. Musikalisch heißt im DultStadl zehn Tage jeden Nachmittag das Motto: „Ein Prosit der Gemütlichkeit" mit zünftiger bayerischer Blasmusik.

Abends findet die Stimmung ihren Höhepunkt, wenn es wieder heißt: „Die Krüge zum Himmel!" Auch während dieser Dult erleben Sie im DultStadl wieder ein Musikprogramm der Spitzenklasse. Eine Riesengaudi für jedermann. Wir freuen uns wenn`s wieder hoast: „Geh weida, trink ma no oane."

Sie haben keine reservierten Plätze? Im großen, nicht reservierbaren Bereich hat fast jeder noch seinen Platz gefunden. Infos und Fotos vom DultStadl-Treiben vergangener Dulten finden Sie unter www.DultStadl.de. Auf geht's, Los geht's, Nei geht's! „Prost".

***Tischreservierungen, Bier- und Hendlmarkenverkauf***
***persönlich oder telefonisch***
***Mo – Fr von 10 bis 14 Uhr***
***im DultStadl-Festbüro,***
Bräuhausplatz 7, Passau - Hacklberg
Telefon 0049 (0)851 / 756 99 33
***Ab Montag, 3. Sept. direkt im DultStadl*** 0049 (0)851/756 55 66
Wir freuen uns auf Ihren Besuch im Passauer DultStadl.
***Die Brauereien und Festwirte***

## *Abend-Musikprogramm im DultStadl - Passauer Herbstdult 2012*

***Fr., 7. September:*** *Öffnung 15 Uhr, Anstich 18 Uhr*

***Sa., 8. Sept.:*** *Showband vom Cannstatter Wasen*

***So., 9. Sept.:*** *Showband vom Oktoberfestzelt Hippodrom*

***Mo., 10. + Di. 11. September:*** *Der Stadl tobt!*

***Mi., 12. September:*** *Das Partygewitter!*

***Do., 13. Sept.:*** *Die Bayerische Showband(e)!*

***Fr., 14. September:*** *Bis die Hände glühen!*

***Sa., 15. Sept.:*** *Bayerns verrückteste Showband!*

***So., 16. Sept.:*** *Oktoberfeststimmung im Stadl!*

September 2012 – www.schau-mal-rüber.de

# Barockfest „Passau PArockt!“

## 31. August bis 2. September 2012

### BÜHNENPROGRAMM

| Uhrzeit | BÜHNE RESIDENZPLATZ | BÜHNE DOMPLATZ | BÜHNE FUSSGÄNGERZONE |
|---|---|---|---|
| **Freitag, 31. August 2012, 16 – 24 Uhr** | | | |
| 16 Uhr | -- | **Auftakt Barockfest** mit Knall und Elfenklang | -- |
| 17 Uhr | **Artistik, Gaukelei und Jonglage** | **Rokokofechtschule Passau:** Fechtvorführungen | **Sax4:** barocke Musik auf 4 Saxofonen |
| 18 Uhr | **Königl. Hoftheater Lumumba:** Der Froschkönig (ab 4 Jahre) | **Sax4:** barocke Musik auf 4 Saxofonen | **Elfenklang:** klassisches Barockquartett aus Wien |
| 19 Uhr | **Artistik, Gaukelei und Jonglage** | **Tanzgruppe "Wittelsbacher Land"** barocke Festtänze | **Rokokofechtschule Passau:** Fechtvorführungen |
| 20 Uhr | **Landestheater Niederbayern Barockmusik** für Sopran, Flöte und Basso continuo (in der Neuen Residenz) | **Dance Company Stanowski:** barocke Klänge modern interpretiert | **Der Barde Angus von Ardingen mit Semper Gravis:** historische Klänge |
| 21 Uhr | **Königl. Hoftheater Lumumba - Schattentheater** "Der Teufel mit den 3 goldenen Haaren" in der Neuen Residenz | **Der Barde Angus von Ardingen mit Semper Gravis:** historische Klänge | **Dance Company Stanowski:** barocke Klänge modern interpretiert |
| 22 Uhr | -- | **Grenzenlos:** Feuershow | **Elfenklang:** klassisches Barockquartett aus Wien |
| 23 Uhr | -- | **Tanzgruppe "Wittelsbacher Land"** barocke Festtänze | **Grenzenlos:** Feuershow |
| bis 24 Uhr | EINKAUFEN UND BUMMELN BIS MITTERNACHT | | |
| **Samstag, 1. September 2012, 12 – 22 Uhr** | | | |
| 12 Uhr | -- | **Feierliche Eröffnung Barockfest:** Bischof von Passau, Oberbürgermeister und St. Michaelsbläser | **Tanzgruppe Wittelsbacher Land:** barocke Festtänze |
| 13 Uhr | **Rokokofechtschule Passau:** Fechtvorführungen | **Tanzgruppe Wittelsbacher Land:** barocke Festtänze | **St. Michaelsbläser:** Blechbläserensemble |
| 14 Uhr | **Königl. Hoftheater Lumumba:** Der Froschkönig (ab 4 Jahre) | **Elfenklang:** klassisches Barockquartett aus Wien | **Cantus Firmus:** barocke Klänge aus Budweis |
| 15 Uhr | **Artistik, Gaukelei und Jonglage** | **Ballettschule Traudl Hansel:** Hommage an 350 Jahre Barockstadt Passau | **Der Barde Angus von Ardingen mit Semper Gravis:** historische Klänge |
| 16 Uhr | **Königl. Hoftheater Lumumba:** Die Prinzessin auf der Erbse (ab 6 J.) | **Capella Batavia:** barocke Violinband | **Elfenklang:** klassisches Barockquartett aus Wien |
| 17 Uhr | **Elfenklang:** klassisches Barockquartett aus Wien | **Tanzgruppe Wittelsbacher Land:** barocke Festtänze | **Capella Batavia:** barocke Violinband |
| 18 Uhr | **Rokokofechtschule Passau:** Fechtvorführungen | **Musikakademie Barockt:** buntes Programm vom Barock bis zur Moderne | **Tanzgruppe Wittelsbacher Land:** barocke Festtänze |
| 19 Uhr | **Artistik, Gaukelei und Jonglage** | **Cantus Firmus:** barocke Klänge aus Budweis / Tschechien | **Fahnenschwinger** aus Montecchio Maggiore / Italien |
| 20 Uhr | **Königl.Hoftheater Lumumba - Schattentheater:** Der Teufel mit den 3 goldenen Haaren (in der Neuen Residenz) | **Tanzgruppe Orientalischer Tanz:** unter der Leitung von Mouna Sabbagh | **Elfenklang:** klassisches Barockquartett aus Wien |
| 21 Uhr | -- | **Der Barde Angus von Ardingen mit Semper Gravis:** historische Klänge | **Grenzenlos:** Feuershow |
| 22 Uhr | -- | **Grenzenlos:** Feuershow | -- |
| 22.30 Uhr | GROSSES BAROCKES KLANGFEUERWERK | | |
| **Sonntag, 2. September 2012, 12 – 18 Uhr** | | | |
| 12 Uhr | **Grenzenlos:** Mitmach-Zirkus | **Tanzgruppe Wittelsbacher Land:** barocke Festtänze | **Elfenklang:** klassisches Barockquartett aus Wien |
| 13 Uhr | **Rokokofechtschule Passau:** Fechtvorführungen | **Capella Batavia:** barocke Violinband | **Chorensemble Allegria:** A-Capella Musik |
| 14 Uhr | **Königl. Hoftheater Lumumba:** Der Froschkönig (ab 4 Jahre) | **Dance Company Stanowski:** barocke Klänge modern interpretiert | **Festumzug:** feierlicher Einzug in Fußgängerzone |
| 15 Uhr | -- | **Festumzug:** feierlicher Einzug auf Domplatz | **Capella Batavia:** barocke Violinband |
| 16 Uhr | **Rokokofechtschule Passau:** Fechtvorführungen | **Chorensemble Allegria:** A-Capella Musik | **El Kamalya:** andalusische Tänze und Zigeunertänze |
| 17 Uhr | **Königl. Hoftheater Lumumba:** Die Prinzessin auf der Erbse (ab 6 J.) | **El Kamalya:** andalus. Tänze u. Zigeunertänze | **Elfenklang:** klassisches Barockquartett aus Wien |
| 18 Uhr | **Grenzenlos:** Mitmach-Zirkus | **Elfenklang:** klassisches Barockquartett aus Wien | **Tanzgruppe Wittelsbacher Land:** barocke Festtänze |
| 14 Uhr | FESTUMZUG KLOSTERGARTEN BIS DOMPLATZ | | |

## DREI_TAGES_PROGRAMM

### HISTORISCHER MARKT

**Domplatz, Residenzplatz, Fußgängerzonen**

- mit Handwerksvorführungen: Gewandmeister, Töpfer, Wahrsager, Astronom, Portraitmaler, Brandmaler, Drechsler, Spinner, Seifenmacher, Schmied, Philatelisten, Porträtmaler, Korbflechter, Wollverarbeiter, u.v.m.
- mit Speisen und Getränke: Tavernen, Spanferkelgrill, Sengzelten, Arabische Spezialitäten, Fladenbäcker, Fleischbräter, u.v.m.
- mit authentischen Waren: Kräuter, Edelsteine, Schmuck, Hornwaren, Lederarbeiten, u.v.m.
- mit dem Höfischen Lager der Rokokofechtschule Passau zur Verlustierung und Ertüchtigung mit Fechtworkshop

### HANDWERKERMARKT & BAROCKE PHILATELIE

**Fußgängerzone, Dr.-Hans-Kapfinger-Straße und Bahnhofstraße**

mit Töpfer, Seifenmacher, Korbflechter, Vorführung der Spitzenfrauen aus Halas, Porzellanmaler aus Herend, Lebkuchenbäcker mit Barockmuster aus Veszprem, Herstellung von Musikinstrumenten, u.v.m.

### KINDERPROGRAMM

**Residenzplatz**

mit Mäuseroulette, Kreiseley, Drachenhort, Drachentöter, Kinderschminken, „Riesenrad“, Kletterdrache, Speckstein-bearbeitung, Basteln von Perlarmbändern, Süßigkeiten, Basteln der AWO-Kindergärten, u.v.m.

### LAGERLEBEN, BADHAUS UND FALKNEREI

**Klostergarten**

mit Lagerleben der Musketiere des Bayerischen Churfürsten von Bayern, der Feldwache Tilly Dillingen und des Historischen Vereins Alt-Tilly e.V. Altötting, mit Badhaus und Taverne sowie am Sa, 1.9. und So, 2.9. die Falknerei

### KUNSTAKTIONEN

**Künstlergasse Höllgasse**

„Goldene Zeiten?“ erwarten den Besucher bei den Künstlern in der Höllgasse geschmückt mit barocken Luftinstallationen

### WEIN UND MUSIK

**Rathausplatz**

mit Winzern und Musik aus der Partnerstadt Krems / A

**In den Gassen** tummeln sich Stelzengeher, Gaukler, Narren und flanierende Herrschaften. Bestimmt begegnen Ihnen auch "Walking Acts" vom Zirkus Grenzenlos oder die Kinder des Zirkus Ozzeloni.

**Die örtliche Gastronomie** wartet mit barocken Spezialitäten und Kulinarik auf.

**Bei Schlechtwetter können Programmpunkte entfallen.**

**Änderungen und Irrtümer vorbehalten.**

**Info: www.barockstadt-passau.de**
**Barockstadt Passau auch auf Facebook:**
**www.facebook.com/BarockstadtPassau**

**Weiteres Programm: Seite 10**

September 2012 – www.schau-mal-rüber.de

September 2012 – www.schau-mal-rüber.de



*Alle Angaben ohne Gewähr – Für falsche, ausgefallene oder verschobene Termine wird keine Haftung übernommen.*

## Theater im fürstbischöflichen Opernhaus

**Mitglied des Landestheater Niederbayern – Passau, Gottfries-Schäffer-Straße 2-4 – Kartenvorverkauf ab Do. 4.9.: Tel. 0049 (0)851 / 92919-13: Di - Fr 10 – 12.30 Uhr, e-mail: theaterkasse@passau.de / Abendkasse: 1 Std. vor Vorstellungsbeginn**

**Sa. 8.9. ab 13 Uhr Auftakt - Tag der offenen Tür**
**Kassenöffnung für die Spielzeit 2012/13**
**mit Aktionen und Attraktionen im ganzen Haus**

Sa. 15.09. 19.30 Uhr **Die lustige Witwe, Premiere**
Operette von Franz Lehár Premieren-Abo u. freier Verkauf
So. 16.09. 18.00 Uhr **Die lustige Witwe,** Operette von Franz Lehár freier Verkauf
Do. 20.09. 19.00 Uhr **Amarcord Holger Hildmann**
Vernissage zur Foto-Ausstellung Foyer, Eintritt frei
Sa. 22.09. 19.30 Uhr **Außer Kontrolle, Premiere**
Komödie von Ray Cooney Premieren-Abo u. freier Verkauf
So. 23.09. 16.00 Uhr **Außer Kontrolle,** Komödie von Ray Cooney
Sonntagnachmittag-Abo u. freier Verkauf
Fr. 28.09. 19.30 Uhr **Puccini-Gala,** Arien, Duette u. Ensembles aus den Werken des Komponisten Giacomo Puccini, Solisten des Landestheaters Ndb, Ndb. Philharmonie, Musikalische Ltg.: Basil H. E. Coleman freier Verkauf
Sa. 29.09. 19.30 Uhr **Die lustige Witwe,** Operette von Franz Lehár freier Verkauf
So. 30.09. 18.00 Uhr **Die lustige Witwe,** Operette von Franz Lehár freier Verkauf

## Messepark+Dreiländerhalle

07.– 16.09. **Passauer Herbstdult - Passauer DultStadl**

## X-Pointhalle Passau

Fr. 21.09. 20.00 Uhr **Kabarett mit Volker Pispers**
22.+23.09. 08.00 Uhr **Bay. Meisterschaft im Jugend-Kart-Slalom-2012**

## Passauer Stadtfuchs-Touren

STADTFUCHS TOUREN

*Matthias Koopmann*
*Prähistoriker / Kulturkurator*
*Anmeldung erbeten!*

Lindental 46c, 94032 Passau
Telefon 08 51 / 4 58 92
stadtfuchspassau@aol.com
www.stadtfuchs-passau.de

**Wichtig:**
**Bitte melden Sie sich zu den Touren an !!**

**Mo, Mi, Fr - jeweils 14.00 Uhr + Sa 11.00 Uhr**
**Passaus Glanz & Elend - Passaus Altstadt -**
**Kostüm-Theater-Tour mit Hofkanzler A. Renninger**
Treffpunkt: Rathausplatz am Rathausturm

***Sie möchten die Bau- und Kunstdenkmäler der Region entdecken, gehen auch gerne ins Theater und ins Kabarett?***
***Dann machen Sie doch alles gleichzeitig und suchen eine Stadtfuchs-Tour - wir reden nicht nur von Erlebnissen,wir garantieren sie!!***
**..... weitere Termine sind auf der Home-Page:**
**www.stadtfuchs-passau.de zu ersehen.**

## BayernTour Natur 2012

Sa. 08.09. 14.00 Uhr **Waldvielfalt Kohlbruck.** Zum internationalen Jahr der Wälder schauen wir uns im Naherholungsgebiet der Stadt um. Führung: Natur- und Landschaftsführerin Gudrun Dentler. Weglänge 4 km, Dauer ca. 3 Std., Tour findet bei jeder Witterung statt. Park-Cafe PA-Kohlbruck, Info: 0851/7201112

## Offene Museen in Passau

■ **Oberhausmuseum Passau,** Veste Oberhaus, Tel. 0851/493350 Ausstellungen: Faszination Mittelalter, Passau - Mythos & Geschichte, Passauer Porzellan, Historische Apotheke, Zunft und Handwerk, Das Geheimnis der Bruderschaft sowie Feuerwehrmuseum und Hans Wimmer-Sammlung. Info: www.oberhausmuseum.de.

■ **Böhmerwaldmuseum** im OberhausMuseum Tel. 0851/42320.

■ **Glasmuseum Passau im Wilden Mann,** Rathausplatz, Tel. 0851/ 35071, mit über 30.000 Exponaten des weltberühmten „Europäischen Glases“ von 1650 - 1950. Täglich 13 –17 Uhr. Ganzjährig geöffnet. www.glasmuseum.de

■ **Domschatz- u. Diözesanmuseum,** über Wendeltreppe vom rechten (südl.) Seitenschiff im Dom zum Museum, Tel. 0851/ 35071, Meisterwerke romanischen bis barocken Kunstschaffens. 2.5. - 31.10., werktags 10 –16 Uhr.

## Passauer Domorgel im hohen Dom St. Stephan zu Passau

**Orgelkonzerte, Geistliche Konzerte und Gottesdienstmusik auf der größten historischen Kirchenorgel der Welt**

bis 31.Oktober **Mittags-Orgelkonzerte,** Mo – Sa, 12.00 – 12.30 Uhr, außer an Feiertagen, Einlass 11.20 Uhr
Sa. 01.09. 18.00 Uhr **Orgelführung im Passauer Dom:** „Die Passauer Domorgel - von barocker Pracht zu Weltgröße“ Eintritt: 5 €, Anmeldung erbeten 0851/3938153
So. 02.09. 18.00 Uhr **Sonderkonzert „Best of Bach“** An der Orgel: Domorganist Ludwig Ruckdeschel, Eintritt: 8 €
Do. 06.09. 19.30 Uhr **Abendorgelkonzert XII:** An der Orgel Edgar Krapp, München
Do. 13.09. 19.30 Uhr **Abendorgelkonzert XIII:** An der Orgel Christian Heiß, Eichstätt
Do. 20.09. 19.30 Uhr **Abendorgelkonzert XIV:** An der Orgel Stephen Tharp, USA, New York
So. 23.09. 09.30 Uhr **Hochamt** 25. So. i. JK, G. P. da Palestrina: Missa „Aeterna Christi munera“
Do. 27.09. 19.30 Uhr **Geistliches Konzert III:** Franz Schubert: Messe in B-Dur D 324 post., Solisten der Dommusik PA, Passauer Domchor, Passauer Domorchester, an der Orgel: Domorganist Ludwig Ruckdeschel, Leitung: Domkapellmeister Gerhard Merkl

## Redoutensäle

Fr. 14.09. 20.00 Uhr **Rolf Miller „Tatsachen“** VA: Scharfrichterhaus
Sa. 22.09. 19.30 Uhr **Musical & Operettenabend** VA: Hr. Lechner

## OberhausMuseum Passau

So. 23.09. 14.00 Uhr **Führung Passau - Mythos und Geschichte,** VO: Oberhausmuseum, VA: oberhausmuseum@passau.de

## Sonstige Veranstaltungen in PA

Tägl.10.30+14+19.25 Uhr **Glockenspiel am Rathausturm**
Samstags 15.30 Uhr **Großes Glockenspielkonzert am Rathausturm**
Fr. 31.8. 20.30 Uhr **Maria Trost oder eine Privatsache,** VO: Mariahilf
Sa. 1.9. 20.00 Uhr **Maria Trost oder eine Privatsache,** VO: Mariahilf
So. 2.9. 20.30 Uhr **Maria Trost oder eine Privatsache,** VO: Mariahilf
Sa. 1.9. 20.00 Uhr **Konzert La notte Italiana,** eine musikalische Reise mit Werken von u.a. Dario Castello, Domenico Scarlatti u. Antonio Vivaldi, VO: Heilig-Geist-Kirche
4.und/oder 6.9. 10 Uhr **Spielen aber richtig!** In kleinen Gruppen trainieren wir durch Spiele u. Bewegung Konzentration, Wahrnehmungsfähigkeiten u. Motorik. Alle wichtigen Fertigkeiten für die Schule - u. für´s Leben, VA: www.pro-logi.de
31.8. – 2.9. **Passau PArockt!** barocker Kunsthandwerkermarkt, Domplatz, Festzug und barocker, zeitgenössischer Musik auf verschiedenen Bühnen
31.8. – 12.9. **Life Kinetik ... macht fit im Kopf!** für Schulanfänger bis 2. Klasse u. für 3.-6. Klasse, VA: www.pro-logi.de
Fr. 14.9. 20.00 Uhr **Kinderschutzbund Benefizkonzert „The Prince Episcopal Hot Five“,** Info: 0851/2559, VA: Kinderschutzbund.
jeden Sa. 9-16 Uhr **SAMS-Stube Kinderbetreuung,** Nikolastr. 9, für Kinder von 3 bis 6 Jahren, Info: 0851/2559, VA: Kinderschutzbund
Sa. 22.9. 19.30 Uhr **Passauer Mozarttage-Serenadenkonzert,** eine kleine Nachtmusik, Violinkonzert in D-Dur, Symphonie in g-Moll, Kammerorchester des PA-Konzertvereins, Leitung: Markus Eberhardt, VO: Rathaussäle, VA: Passauer Konzertverein
Sa. 22.9. 12.00 Uhr **Tag des Sports,** beim Tag des Sports in PA wird den ganzen Tag das Thema „Sport, Bewegung u. Gesundheit“ in den PA Fußgängerzonen präsentiert. Mit Hornbach City Lauf VO: Fußgängerzone
Sa. 22.9. 20.00 Uhr **Konzert Musica Giocosa,** Ensemble Harmonia Unitatis spielt Werke für Streichorchester von Gustav Holst, Ottorino Respighi, Henryk Górecki u. Philipp Ortmeier, VO: Heilig-Geist-Kirche, VA: Harmonia Unitatis e.V.
bis 15.9. 10.00 Uhr **Sommerferien-Leseclub 2012 „Lesen was geht“,** während der bayerischen Sommerferien die coolsten u. topaktuellsten Bücher ausleihen, lesen, bewerten - und mit etwas Glück bei der Abschlussparty einen Preis gewinnen. Anmelden können sich Schüler 5.-8. Klasse, VO: Europabücherei
Fr. 28.9. 19.00 Uhr **Sonderveranstaltung Barockfest Passau**
**Festliches Barockkonzert für Trompete und Orgel**
An der Orgel: Domorganist Ludwig Ruckdeschel, PA, Trompete: Oliver Lakota, PA, Studienkirche, Eintritt: 12 €
bis 31.12. 8.30 Uhr **Kinderstube im Kinderschutzbund Passau e.V.,** Kleinkinderbetreuung jeden Mo, Mi, Do u. Fr. (8.30-12.30 Uhr), VA: Kinderschutzbund, Info: 0851/2559

## FlohmärktePassau+Umgebung

jeden 2.+ 4. Sa. im Mo. **Flohmarkt** an der Innpromenade/Passau
1.,15.,29.9. 8–13 Uhr **Flohmarkt**, Neuhaus am Inn, Innlände
1.9.+15.9. ab 8 Uhr **Flohmarkt**, DEZ., Passau
am 15.9. 8–12 Uhr **Flohmarkt**, Karpfham, Festwiese
jeden Di+Fr ab 7 Uhr **Flohmarkt**, Domplatz, Passau
jeden 1.+ 3. Sa. im Mo. **Flohmarkt** Autohaus Augenstein, Egglfing
Jeden Sa. ab 12 Uhr **Flohmarkt** Bad Füssing, Riedenburger Schlossgarten

# Ausstellungen

**Museum Moderner Kunst - Stiftung Wörlen – Passau**
www.mmk-passau.de

*11. August – 14. Oktober 2012*
**Jürgen Brodwolf**
Retrospektive der Figur

*21. Juli – 23. September 2012*
**PASSAU 75**
Baschang
Mühlbauer
Ramsauer
Schleinkofer
Gestische Malerei und Zeichen, amorphe Skulpturen und frühe Gemälde

**Kunstverein Passau St.-Anna-Kapelle**
www.kunstverein-passau.de

*3. August – 9. September 2012*
**JUNGE KUNST 2012**
CHRISTIAN Ä–HLINGER,
ANNA STERR,
A–BOHUMIL ELIÅA

*14. September – 21. Oktober 2012*
**Bernadette Maier**
Malerei

**Hans Fischer**
Keramik

**Kulturmodell Passau**
*18. August– 9. September 2012*
**Michael Lauss**
Skulpturen
**Nikolaus Kainz**
Gemälde

# Fahrt in den Böhmerwald

**Böhmerwaldmuseum Oberplan**

Zu einem ganz besonderen Ausflug lädt der Förderverein Böhmerwaldmuseum alle Freunde des Böhmerwalds und Förderer des Museums ein.

Am 3. Oktober geht es unter dem Motto „Auf den Spuren des Böhmerwaldmuseums Oberplan“ zu einer Fahrt in den Böhmerwald.

Manfred Pranghofer wird in Oberplan und Krummau an den Originalschauplätzen aus der Geschichte des Böhmerwaldmuseums erzählen und auch auf der Strecke dahin gibt es vieles zu sehen und zu erfahren. Abfahrt ist um 8 Uhr am Rathausplatz in Passau, gefahren wird mit einem Bus der Firma Fürst aus Huttthurm.

Über Oberplan, dem ursprünglichen Standort des Böhmerwaldmuseums und einem kurzen Besuch im Stifterhaus, geht es weiter nach Krummau.

Dort gibt es die Gelegenheit bei einem preiswerten Mittagessen die schmackhafte böhmische Küche kennenzulernen.

Danach geht es weiter auf den Spuren des Böhmerwaldmuseums ins Museum von Krummau und bei ausreichender Zeit und Interesse der Teilnehmer ins Fotoatelier Seidl. Auch eine kurze Stadtführung und Freizeit sind in Krummau eingeplant. Die Rückkehr nach Passau wird spätestens um 20 Uhr erfolgen.

Der Unkostenbeitrag beträgt € 25,00 (für Vereinsmitglieder € 20,00).

Anmeldungen bitte bis zum 15. September 2012 an: Förderverein Böhmerwaldmuseum Passau e.V., , Oberhausmuseum, Oberhaus 125, 94034 Passau , Tel: 0851-493350
Fax: 0851-49335510
Email: eva.lechner@passau.de

**Eröffnung Böhmerwaldmuseum Oberplan.**

*Pfandleihanstalt*

# Programm September

*Allgemein* *Musikalisch / Theater*
*Kulinarisch* *Ausstellungen*
*Vorträge - Lesungen*

350 Jahre Barockstadt PASSAU

***Info: www.barockstadt-passau.de***

*täglich 14.30* ***Barocke Stadtführungen,*** *VO: Treffpunkt Domportal,*
*Mo-Sa auch 10.30 (außer Feiertags) VA: Passau Tourismus e.V.*
*- 30.11., Sa 11,* ***Regelmäßige barocke Kostüm-Theater-Tour 2012***
*Mo, Mi, Fr 14 VO: Rathausplatz am Rathausturm, VA: Passauer Stadtfuchs-Touren*
*- 31.10.* ***„Barocke Residenz“****, VO+VA: Hotel Residenz e. K.*
*- 15.11., 10-17* ***Barocker 3-Flüsse-Gold Apfelkuchen,*** *VO+VA: Burg Café Oberhaus*
*- 30.12.* ***GPS-Schatzsuche in der Barockstadt Passau,*** *VO: Innenstadt VA: City Marketing Passau / Fragen und Antworten „Der Ausrüster“*
*- 02.09., 10-17* ***Halas Spitze - Kostbarkeiten aus Ungarn,*** *VO Sparkasse Passau VA: Deutsch-Ungarischer Freundeskreis Passau-Veszprém e.V.*
*- 27.10.* ***Ausstellung: Éclair, Éclat, Église – Impressionen von Fritz Klier,*** *VO+VA: livingart*

***31.8.-2.9. BAROCKFEST „Passau PArockt!“***

*24.8., 20.30* ***Maria Trost oder eine Privatsache,*** *VA: Theatour, VO: Mariahilf - Wallfahrtskirche, Innenhof – Schauspiel über eine historische Begebenheit aus der Vergangenheit: Die Entstehung eines Wallfahrtsortes rund um ein Gnadenbild Mariens mit dem Jesuskind (ca. 1633- 1671).*
*25.8., 20.30*
*26.8., 20.30*
*31.8., 20.30*
*01.9., 20.00* *Karten: Info-Point, Theresienstr. 8, PA, Tel.: 0175/25 25 096, PNP-*
*02.9., 20.30* *Geschäftsstelle, Bahnhofstr.10, PA, Tel.: 0851/966 5410, City-Marketing Passau e.V., Große Klingerg. 4, Passau, Tel: 0851/490 5290, cmp@passau-marketing.de*

*31.8.-1.9.* ***Barock in der Stadtgalerie Passau,*** *Mitternachtsshoppen am 31. 8. Alle 90 Fachgeschäfte haben von 9.30 h - 24 h geöffnet! Für zusätzliche Abwechslung und Unterhaltung sorgen in den Abendstunden Zauberei, Artistik und eine Cocktailbar. Während des Barockfestes „Passau PArockt!“ bietet die Stadtgalerie am 31.08. und 01.09.'12 eine kreative Kinderbetreuung von 11 - 17h an.*

*31.8.-2.9.* ***Deutsches und Österreichisches Sonderpostamt:*** *VO: Barockfest, VA: Briefmarken-Sammlerverein Passau e. V., Barocke Sonderbriefmarken und barocker Sonderstempel*

*31.8.-2.9.* ***Schießbude, Schießen mit Armbrust, Schießen mit mod. Lichtgewehr*** *VO: Barockfest, VA: Königlich priviligierte Feuerschützen Passau und Schützenverein Hutthurm e.V.*

*31.8.-2.9.* ***Höfisches Lager*** *zur Verlustierung und Ertüchtigung mit Fechtworkshop, VO: Domplatz, VA: Rokoko Fechtschule Passau*

*31.8.-2.9.* ***Porzellanmaler aus Herend,*** *VO: Sparkasse, VA: Deutsch-Ungarischer Freundeskreis Passau-Veszprém e.V.*

*31.8.-2.9.* ***Barockmuster auf Lebkuchen,*** *VO: Sparkasse, VA: Deutsch-Ungarischer Freundeskreis Passau-Veszprém e.V.*

*31.8.-2.9. 16.00* ***Barockkurs für Streicher*** *(Streichensemble), VA+VO: Musikakademie Passau e.V., Einführung in die barocke Spielweise und Aufführungspraxis Alte Musik.*

*31.8.-2.9. 1.9., 19-23* ***Basteln mit Kindern,*** *VO: Innenstadt, VA: AWO Ortsverein Heining* ***Feuerwerksfahrt Barock am Fluss,*** *Abfahrt: Donau, Liegestelle A11, VA: Donauschiffahrt Wurm + Köck, Anmeldung erforderlich*

*1.9., 20.00* ***La notte italiana,*** *VO: Heilig-Geist-Kirche, VA: Susanne Fröhlich, musikalische Reise durch zwei Jahrhunderte*

*2.9., 18.00* ***Sonderkonzert „Best of Bach“,*** *Dom St. Stephan, VA: Dommusik Passau und City Marketing Passau. Domorganist Ludwig Ruckdeschel spielt die bekanntesten und beliebtesten Werke des Thomaskantors, u.a. die berühmte Toccata und Fuge d-moll. Weitere Orgelwerke: Toccata und Fuge F-Dur, Phantasie und Fuge g-moll, Präludium und Fuge D-Dur, Choral „Jesu bleibet meine Freude“ Karten nur an der Abendkasse ab 17.15 Uhr zu je 8.-€ / erm. 5.-€*

*22.9., 18.00* ***Weinmarkt mit Vorführung der historischen Weinherstellung,*** *Musik. VA+VO: Osteria Ombralonga, Eintritt frei*

*25.9., 18.00* ***Hoheiten geben sich das Ja-Wort:*** *Die barocke Passauer Kaiserhochzeit von 1676, VO: Kaufmännische Berufsschule Passau, VA: Mario H. Puhane fur die Volkshochschule Passau. Anmeldung www.vhs-passau.de oder Tel. 0851/95980-0*

*27.9., 20.00* ***Abgebrannt! ... und nachbarockt.*** *VA+VO: Scharfrichterhaus Passau Der „Stadtfuchs“ Matthias Koopmann macht sich auf barocke Spurensuche. Ein böses, kabarettistisch angehauchtes Histotainment ohne Rücksicht auf political correctness*

*28.9., 19.00* ***Festliches Barockkonzert für Trompete und Orgel,*** *VO: Studienkirche St. Michael, VA: Initiativkreis für Kunst und Kultur e.V. International engagierte Musiker spielen Trompetenkonzerte und Orgelwerke von Torelli, Bach, Händel, Vivaldi, Viviani, Purcell, u.a. Solisten: Oliver Lakota (Trompete), Ludwig Ruckdeschel (Orgel), Kartenvorverkauf im Dommusikladen, Karten an der Abendkasse ab 18.15, Kinder bis 14 Jahre frei.*

September 2012 – www.schau-mal-rüber.de

September 2012 – www.schau-mal-rüber.de


# Karpfhamer Fest

Donnerstag, 30. Aug. bis Dienstag, 4. Sept. 2012

**Bayerns großes Landwirtschafts- und Familienfest**

auf der historischen Festwiese in Karpfham – Rottal

## Das Festprogramm

### Donnerstag, 30.8. Festeröffnung

18.30 Uhr **Offizielle Eröffnung des Karpfhamer Festes 2012 in der Rottaler Hütte** Anzapfen des ersten Fasses durch den Bürgermeister der Stadt Bad Griesbach i.Rottal Jürgen Fundke. *Während der Eröffnung gibt es Freibier !!!*

### Freitag, 31. 8. Eröffnung Rottal-Schau

10.30 Uhr **Eintreffen der Ehrengäste** in der Rottaler Hütte

11.00 Uhr **Eröffnung der Rottal-Schau 2012** durch Landrat Franz Meyer, Landkreis Passau Grußwort von, Staatsminister Martin Zeil

14.00 Uhr **Standkonzert aller Festkapellen** auf dem Kirchplatz

anschl. **Großer Festzug** mit Musikkapellen, Brauereigespannen, Trachten- und Goldhaubengruppen und Ehrengästen

### Samstag, 1. 9. Tag der Perdezucht

8.30 Uhr **Große Verbands-Stutenschau** des Pferdezuchtverbandes Niederbayern-Oberpfalz auf dem Turnierplatz

ab 11 Uhr **12. Zaunbau-Weltmeisterschaft**

ca. 14 Uhr **Vorführung des berühmten Rottaler Zehnerzuges** auf dem Turnierplatz durchgeführt vom Reit- und Fahrverein Karpfham Rottal e.V., Fahrer Helmut Fischer

### Sonntag, 2. 9. Volksfesttreiben

9.00 Uhr **Festgottesdienst** in der Poighamer Hütte

14.00 Uhr **Vorführung des berühmten Rottaler Zehnerzuges** auf dem Turnierplatz durchgeführt vom Reit- und Fahrverein Karpfham Rottal e.V., Fahrer Helmut Fischer

### Montag, 3. 9. Tag des Pferdesports

8.00 Uhr **Großes Karpfhamer Reitturnier der Kat. B/A** Schirmherr: Landrat Franz Meyer
**Reit- und Springturnier um den großen Preis des Karpfhamer Festes bis Klasse „S“** Veranstalter: Reit- und Fahrverein Karpfham Rottal e.V.

### Dienstag, 4. 9. Letzter Festtag

10.00 Uhr bis ca. 16.00 Uhr
**Schlepper Geschicklichkeitsfahren für alle**
Lindner Geotrac Supercup
Landesausscheidung für Bayern
Ausschreibung und Meldungen für Teilnehmer unter **www.geotrac-supercup.at**
oder am Veranstaltungstag direkt am Turnierplatz.

10.30 Uhr **Bauernkundgebung des VLF Rotthalmünster mit Dr. Gerd Müller,** parlamentarischer Staatssekretär im Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz in der Schwaimer Hütte

23.00 Uhr **Großes Brillant Feuerwerk** zum Ausklang des Karpfhamer Festes 2012

## 51 Festkapellen und Bands

F = Frühschoppen, M = mittags, N = nachmittags, A = abends

### Donnerstag, 30.8.

A: Barfuss
A: Mostlandstürmer, Stargast Markus Wohlfahrt
A: Isartaler Hexen
A: Saxndi
A: aufg'muggt - Walter Pichlmeier und seine Musikanten
A: Barbed Wire

### Freitag, 31.8.

M: d´Wolfachtaler Musikanten
MN: Trachtenkapelle Straßkirchen
MN: Wittibreuter Musikanten
MN: Stadtkapelle Pocking
MN: aufg´muggt - Walter Pichlmeier u. seine Musikanten
MN: Halser Musikanten
N: Inntaler Buam
A: Barfuss
A: D´Herzbuam
A: Allgäu Power
A: Hot Sugar
A: Die Ganoven
A: Showband Die Könige

### Samstag, 1.9.

F: Lederhosen Duo Ruppe&Hermann
M: d´Wolfachtaler Musikanten
M: Die Fetzig´n Zillertaler
MN: Trachtenkapelle Straßkirchen
MN: Brugger Buam und Geri im Wechsel
MN: Donautaler Musikanten
MN: Midlife Power
N: Jörg Huber´s Live Acoustic Music
A: Topsis
A: Schwaiger Buam
A: Die Partyteufel
A: Charly M Band
A: Die Ganoven
A: Die Könige

### Sonntag, 2.9.

F: 14 Hoibe
FMN: Wolfachtaler Blaskapelle
FMN: Die neuen Münchdorfer
MN: Trachtenkapelle Straßkirchen
MN: Feuerwehrkapelle Unterzeitlarn
MN: Midlife Power
A: Jörg Huber´s Live Acoustic Music
A: Fetzentaler
A: Troglauer Buam
A: Perlesreuter Blemusi
A: Zellberg Buam
A: Wobbls

### Montag, 3.9.

M: d´Wolfachtaler Musikanten
MN: Trachtenkapelle Straßkirchen
MN: Die Grubentaler
MN: Bamhagge Buam
MN: Midlife Power
N: aufg'muggt - Walter Pichlmeier und seine Musikanten
N: Jörg Huber´s Live Acoustic Music
A: Musikverein Taufkirchen a.d. Pram
A: Highlights
A: Schwaiger Buam
A: Die jungen Zillertaler
A: SAXNDI
A: Mark Pircher im Trio
A: Die Dorfrocker

### Dienstag, 4.9.

F: Zellberg Buam
M: d´Wolfachtaler Musikanten
MN:Blaskapelle Thalberg
MN: Die Trenkwaldner
MN: Bamhagge Buam
MN: Midlife Power
N: Jörg Huber´s Live Acoustic Music
N aufg'muggt - Walter Pichlmeier und seine Musikanten
A: Pop nach 8
A: D´Moosner
A: Troglauer Buam
A: Die Gipfelstürmer
A: Original Südtiroler Spitzbuam
A: Jetzendorfer Hinterhofmusikanten

Das Karpfhamer Fest mit Rottal-Schau (mit Aussteller-Verzeichnis) finden Sie im Internet unter ***www.karpfhamerfest.de***

**Freier Eintritt an allen Tagen**
beim Karpfhamer Fest und der Rottal-Schau sowie bei allen Veranstaltungen

**Öffnung:**
**Landtechnik-Ausstellung**
Hallen und Freigelände täglich von 8.30 bis 18.00 Uhr
**Gewerbe-Ausstellung**
Hallen tägl. 8.30 bis 19.00 Uhr

**Über 10.000 Pkw-Parkplätze!**
**Kostenlose Bus-Parkplätze!**
**Taxi-Dienst rund um die Uhr**

Donnerstagabend Fest-Eröffnung

**mit Rottal-Schau (ab Freitag)**

Ausstellung für Landwirtschaftstechnik, Handel und Gewerbe

# 30.8.-4.9. Karpfhamer Fest

## Herzlich willkommen auf dem großen bayerischen Volksfest

## Das größte Fest der Bayern und der Österreicher

### Holzhamer-Hütte ①

Schmankerl aus der bekannt guten Küche des Landgasthof Winbeck

Seit 138 Jahren „Das gemütliche Zelt"

Feiern mit Spitzenkapellen und doch in angenehmer Lautstärke

Festwirt Familie Winbeck
Landgasthof Winbeck, Holzham

Die Holzhamer Hütte ist seit 1874 auf dem Karpfhamer Fest

Unsere Stimmungsmacher

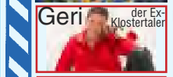
**Donnerstag, 30. August 2012**

19.00 Uhr „Isartaler Hexen"
Zur Eröffnung Traditionelles Ripperlessen

**Freitag, 31. August 2012**

12.00 Uhr „Wittibreuter Musikanten"
19.00 Uhr „Allgäu Power"

**Samstag, 1. September 2012**




11.30 Uhr „Brugger Buam"
im Wechsel mit Geri der Ex-Klostertaler
Abends „Die Partyteufel"

**Sonntag, 2. September 2012**

10.30 Uhr „14 Hoibe"
19.00 Uhr „Troglauer Buam"

**Montag, 3. September 2012**

11.30 Uhr „Die Grubertaler"
Abends „Die jungen Zillertaler"

**Dienstag, 4. September 2012**

11.30 Uhr „Die Trenkwalder"
Abends „Troglauer Buam"

Täglich Mittagstisch

Täglich außer Sonntag Tagesrenner für 7,50 € Solange Vorrat reicht

Zum Ausschank kommt das süffige Graf-Arco-Festbier
Auf Ihren Besuch freuen sich Familie Winbeck und Gräfliche Brauerei Arco Valley

Gasthof-Telefon 0049 (0)85 32/92 58 80, Fax 9 25 88 30
Ab Do. 30.8. Festzelt-Telefon 0049 (0)85 32/92 58 850

www.landgasthof-winbeck.de

## 20.000 Plätze in 6 Festzelten

Karpfham ist der Festhit! In den sechs Festzelten geht es immer hoch her. Und wenn's trotzdem mal eng wird, rücken die Bayern, Österreicher und die anderen Gäste zusammen. Und alle feiern gemütlich und zünftig miteinander. Vierhunderttausend Besucher werden an den sechs Festtagen erwartet. Mehrere hunderttausend Maß süffiger, niederbayerischer Festbiere aus der Graf Arco-Brauerei Birnbach, der Brauerei Aldersbach, der Brauerei Weideneder Tann, der Löwenbrauerei Passau und der Brauerei Hacklberg Passau fließen in die durstigen Kehlen. Für Autofahrer gibt es natürlich auch Leichtgetränke und Alkoholfreie.

## Bayerische Schmankerl

Zum Feiern gehört eine gute Unterlage. In Karpfham ist die bayerische Brotzeit Trumpf mit traditionell köstlichen Schmankerln wie knusprige Grillhenderl, herzhafte Schweinshaxn und Ochsenbraten, Steckerlfisch, Bratwürstl, frischer Käse und resche Brezen. Natürlich gibt es auch „Internationales" wie Pizzas und Gyros, dazu noch viel Süßes, Knabber- und Eisspezialitäten.

## 51 Festkapellen sorgen für Schwung und Stimmung

Top-Musik in allen Zelten ist ein Markenzeichen des Karpfhamer Festes. Heuer bringen 48 !!! verschiedene Musikkapellen und einige Künstler an den fünf Tagen Unterhaltung und Stimmung in die Festzelte. Viele Musikfans kommen weit angereist, um „ihre Band" im Karpfhamer Fest zu hören. Das ABC der Kapellen-Hitliste: Allgäu Power, aufg´muggt - Walter Pichlmeier u. Musikanten, Barfuss, Bamhagge Buam, Brugger Buam, Donautaler Musikanten, Die Dorfrocker, Fetzentaler, Die Ganoven, Die Grubertaler, Die Ganoven, Geri, der Ex-Klostertaler, Die Gipfelstürmer, Halser Musikanten, D´Herzbuam, Highlights, 14 Hoibe, Hot Sugar, Jörg Huber´s Live Acoustic Music , Inntaler Buam, Isartaler Hexen, Jetzendorfer Hinterhofmusikanten, Die Könige, Lederhosen Duo Ruppe & Hermann, Midlife Power, Charly M Band, D´Moosner, Mostlandstürmer,, Die neuen Münchdorfer, Original Südtiroler Spitzbuam, Die Partyteufel, Pop nach 8, Perlesreuter Blemusi, Mark Pircher u. Musikanten, Schwaiger Buam, Stadtkapelle Pocking, Musikverein Taufkirchen a.d. Pram, Blaskapelle Thalberg, Topsis, Die Trenkwalder, Saxndi, Trachtenkapelle Straßkirchen, Troglauer Buam, Feuerwehrkapelle Unterzeitlarn, Barbed Wire, Wittibreuter Musikanten, WobblsMarkus Wohlfahrt, d´Wolfachtaler Musikanten, Zellberg Buam, Die Fetzig´n Zillertaler und Die jungen Zillertaler.

## Magic, TopSpin, Wasserbahn, Musik-Express, Schunkler, Riesenrad...

Das Karpfhamer Fest ist schon immer ein Familienfest mit vielfältigen Attraktionen für Jung und Alt. Magic, TopSpin, Wasserbahn, Schunkler und Musik-Express laden zu fetzigen Fahrten, viel Spaß und Gaudi findet man auch im Autoscooter, Booster, Kettenflieger. Verliebte fahren mit dem Riesenrad und genießen herrliche Ausblicke über den Festplatz und die Rottal-Schau mit den danebenliegenden Riesenparkflächen (50.000 qm) bis weit ins Rottaler Land hinein. Einige Runden mit den amüsanten, prickelnden und rasanten Vergnügungen gehören einfach zum Festbesuch dazu. Auch Kinder-Skooter, Kinder-Karussel, Baby-Flug und Camelderby sowie ein Varieté, Jumanji, Schieß- und Losbuden laden zu Spaß und Unterhaltung ein.

## Sonntags-Festgottesdienst und Frühschoppen

Für viele Besucher gehört der feierliche Festgottesdienst am Sonntag um 9.00 Uhr in der Poighamer Hütte traditionell zum Fest dazu, da ist das Festzelt total gefüllt. Gemütlich wird's dann beim anschließenden musikalischen Frühschoppen und informativ beim Besuch der Rottal-Schau.

## Zum Festschluss: Feuerzauber über dem Festplatz

Am Dienstag geht es zum Endspurt des Karpfhamer Festes nochmals so richtig auf. Um 23.00 Uhr steigt mit dem großen Brillant-Höhen-Feuerwerk der letzte, große Höhepunkt des Karpfhamer Festes in den nächtlichen Festhimmel. Mit einem blitzenden und krachenden Feuerzauber verabschiedet sich das Karpfhamer Fest, dann wird aber in den Festzelten noch fröhlich weitergefeiert.

## Eintritt frei - in Fest + Ausstellung



# mit Rottal-Schau

Schaufenster von Landtechnik, Handel und Gewerbe

## 53.000 qm Landwirtschafts- und Verbraucher-Schau

## „Das" Landwirtschafts- und Pferdefest in Bayern

## Das Karpfhamer Fest ist auch ein Fest der Pferde

Das Rottaler Land ist schon immer ein Pferdeland. So ist das Pferd auch das Wahrzeichen des Rottals. Beim Karpfhamer Fest spielen Pferde schon immer eine bedeutende Rolle. An drei Tagen finden attraktive pferdesportliche Veranstaltungen statt.

## Sa. + So.: Rottaler Zehnerzug

Höhepunkte sind immer am Samstag und Sonntag, um 14.00 Uhr die Vorführungen des berühmten „Rottaler Zehnerzuges" auf dem Turnierplatz. Zehntausende begeisterte Zuschauer sind immer dabei, wenn die historische Postkutsche, von zehn kräftigen Pferden gezogen, in vollem Trab ihre rasanten Runden um den Platz dreht. Ein atemloses Spektakel, präsentiert vom Reit- und Fahrverein Karpfham Rottal e.V.

## Sa.: 12. Zaunbau-Weltmeisterschaft

ganztägig ab 11 Uhr, mit den besten Zaunbauern aus 8 Ländern.

## Sa.: Rottaler Warmblutstuten

des Pferdezuchtverbandes Niederbayern-Oberpfalz mit Ermittlung der Siegerstute bei 2- bis 12-jährigen Warmblutstuten, Internorm-Zukunftspreis, Stutenfamilien mit Ermittlung der Siegerfamilie und Ehrung „Stute des Jahres".

## Mo.: Reit- und Springturnier

Am Montag ist „Tag des Pferdesports" mit großem Reitturnier der Kat. B/A ein Reit- und Springturnier bis Klasse „S", unter Schirmherrschaft von Landrat Franz Meyer, veranstaltet vom Reit- und Fahrverein Karpfham e.V.

## Di.: Lindner Geotrac Supercup

10-16 Uhr: Die Ersten dieser Landesausscheidung Bayern des **großen Schlepper-Geschicklichkeitsfahren** kommen in die Endausscheidung bei der Welser Messe und können ein Jahr einen neuen Lindner Schlepper gewinnen.
**Ausschreibungen und Meldungen unter www.geotrac-supercup.at.**

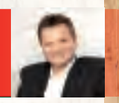
## Di.: Bauernkundgebung

um 10.30 Uhr ist die große Bauernkundgebung des VLF Rotthalmünster, in der Schwaimer Hütte mit **Dr. Gerd Müller**, parlamentarischer Staatssekretär im Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz.

### ② Auf geht's in die Hacklberger Hütt'n

Reservieren Sie jetzt!

Unser Festprogramm



**Donnerstag, 30. August 2012**
18.00 Uhr „Mostlandstürmer" und **Markus Wolfahrt** (Frontsänger der Klostertaler)

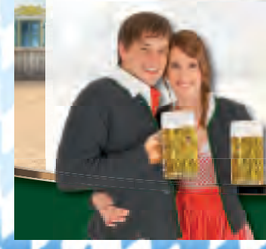
**Freitag, 31. August 2012**
11.00 Uhr Trachtenkapelle Straßkirchen
18.00 Uhr Schwung und Stimmung mit „d'Herzbuam"

**Samstag, 01. September 2012**
11.00 Uhr Trachtenkapelle Straßkirchen
18.00 Uhr „Schwaiger Buam", des is a Musi!

**Sonntag, 02. September 2012**
11.00 Uhr Trachtenkapelle Straßkirchen
18.00 Uhr „Fetzentaler"

**Montag, 03. September 2012**
11.00 Uhr Trachtenkapelle Straßkirchen
18.00 Uhr „Schwaiger Buam", die Partymacher!

**Dienstag, 04. September 2012**
11.00 Uhr Blaskapelle Thalberg
18.00 Uhr „D'Moosner", boarisch, fetzig, rockig, live!



Tischreservierungen und Biermarkenverkauf unter:
0851/490 55 17 und
0160/60 72 70 2

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

...freuen auf ein Hacklberger!


September 2012 – www.schau-mal-rüber.de

# „Auf geht's – zum Karpfhamer Fest mit Rottal-Schau“

Grußwort des Bürgermeisters

## Herzlich willkommen liebe Festgäste!

Bierzelt, Pferdezucht, Rottalschau und Vergnügungspark, das sind die Schlagworte der kommenden Tage. Das Karpfhamer Fest steht vor der Tür.

Ich darf Sie zu unserem traditionellen Fest im schönen Ortsteil Karpfham recht herzlich begrüßen. Aus ganz Bayern und Oberösterreich strömen die Gäste zu uns und machen unsere Stadt zum Zentrum von Wirtschaft, Vergnügen und Brauchtum.

Acht Festzelte, bayerische Schmankerl, ein Vergnügungspark für Jung und Alt, Musikkapellen und Bands für jeden Geschmack, die Rottal-Schau mit über 53 000 qm Ausstellungsfläche, ein Reit- und Springturnier, der berühmte Zehnerzug dazu das herrliche Brillantfeuerwerk – die Liste der Attraktionen auf der historischen Festwiese ist auch heuer wieder sehr lang.

Der Karpfhamer Festverein bewahrt Traditionen, richtet aber auch gleichzeitig den Blick in die Zukunft. Nicht die Anzahl, sondern die Zufriedenheit der Besucher steht im Mittelpunkt.

Im Namen der Stadt Bad Griesbach i. Rottal möchte ich dem Karpfhamer Festverein ein herzliches Dankeschön für die perfekte Organisation und Arbeit überbringen. Ich wünsche den Veranstaltern erfolgreiche, schöne und reibungslose Festtage und uns allen sonnige und gesellige Stunden auf dem größten bayerisch-österreichischen Familienfest, Ihr

Jürgen Fundke
Erster Bürgermeister der Stadt Bad Griesbach i. Rottal

Grußwort des Veranstalters

## Liebe Nachbarn und Freunde in Österreich!

850 Jahre ist es her, seit Herzog Heinrich der Löwe auf der Wiese bei Chorpheim einen Thing abhielt, was manche als den Ursprung des Karpfhamer Festes ansehen. Auch wir feiern diesen Termin, jedoch nur, weil er bedeutend für unseren kleinen Ort ist. Es findet das ganz normale Karpfhamer Fest mit Rottal-Schau statt.

Seit Jahrhunderten ist hier alles auf den Beinen um dabei zu sein. In den letzten Jahrzehnten hat sich die Rottal-Schau zur größten Landmaschinen-Ausstellung im Süddeutschen Raum entwickelt. Und Sie, unsere österreichischen Gäste haben hier maßgeblich dazu beigetragen.

Auch die Schau- und Fahrgeschäfte sind auf neuestem Stand, ein ansprechendes Rahmenprogramm bietet Informationen und gute Unterhaltung. Die Bierzelte haben sich wie immer kulinarisch und musikalisch auf Ihren zahlreichen Besuch eingestellt.

Unser Bestreben ist, nur noch besser und schöner zu werden. Dafür investieren wir viel und in die Sicherheit unserer Besucher. Dass Sie sich sagen „Karpfham ist das Beste aller schönen Feste!“.

Mit einem herzlichen „Grüß Gott!“ möchte ich Sie wieder beim Karpfhamer Fest 2012 begrüßen und willkommen heißen.

Sebastian Winbeck
Vorstand des Karpfhamer Festvereins

**Vergrößerte Darstellung der Gewerbe-und Verbraucher-Ausstellung**

Halle 1 · Halle 2 · Halle 3 · Halle 4 · Halle 5

Fest- und Ausstellungsplan

## Landtechnik Nord

## Landtechnik Ost

## Landtechnik Süd

**10.000 PKW-Parkplätze** stehen rings um Fest- und Ausstellungsplatz zur Verfügung.

**Kostenloser Sonderparkplatz für 140 Busse** direkt neben dem Karpfhamer Fest ist Service für Busgesellschaften, so dass dem Besuch nichts mehr entgegensteht.

**Infos zum Karpfhamer Fest mit Rottal-Schau**
www.karpfhamerfest.de

◀100 m Turnierplatz

## Gewerbe- und Verbraucherschau

Direkt an der B 388

# Karpfhamer Fest mit Ausstellung „Rottal-Schau“

# 30.8.-4.9.: Karpfhamer Fest

## Herzlich willkommen in einem der schönsten Feste Deutschlands

Erstmals erwähnt wurde die heutige Karpfhamer Festwiese im Jahre 1162 als Ort der Friedensstiftung im Beisein des Bayern-Herzog Heinrich des Löwen zwischen dem mächtigen oberösterreichischen Abt von Reichersberg und dem bayerischen Grafen von Bogen. Seither war dieser Ort Fest- und Handelsplatz zwischen Bayern und Oberösterreichern. Als 1780 – vor 231 Jahren – das heutige oberösterreichische Innviertel von Bayern abgetrennt wurde, konnte schon bald viele Innviertler Bauern nichts aufhalten, mit ihren Familien nach der Erntezeit wieder auf den großen landwirtschaftlichen Markt mit vielen Belustigungen auf der Wiese bei Karpfham zu kommen. Und so ist die Karpfhamer Festwiese schon seit Jahrhunderten der größte Treffpunkt bayerisch-österreichischer Freundschaft und Nachbarschaft.

Anlässlich des 850-Jahre-Jubiläums wird Herzog Heinrich der Löwe bei der Eröffnung des Karpfhamer Festes dabei sein.

## Bei Tag und bei Nacht das totale Wahnsinnsfest


Jetzt modernisieren und profitieren: Viessmann Brennwerttechnik mit Solarintegration. 3

So lohnt sich die Modernisierung:

- Staatliche Förderung auch des Brennwertkessels bei Einsatz einer Solaranlage
- Handwerkerleistung steuerlich absetzbar
- Heizkosten um bis zu 40 % senken
- Testsieger bei Stiftung Warentest: test Spezial Energie 2012

VIESMANN

Wir beraten Sie gern:

HEIZUNG - SANITÄR - SOLAR-ANLAGEN - BAUSPENGLEREI - KUNDENDIENST

ISAAK

Erhard Isaak, Poigham 32, D-94167 Tettenweis
Telefon +49 (0) 8531/ 91 78-0, Telefax +49 (0) 8531/ 91 78-14
info@isaak-haustechnik, www.isaak-haustechnik.de

Sie finden uns im Freigelände Landtechnik Süd, Stand Nr. 8901


### Do.: Eröffnung Karpfhamer Fest

Am Donnerstag, 30. August: Nach einer kurzen Ansprache von Herzog Heinrich der Löwe zapft um 19 Uhr der Bad Griesbacher Bürgermeister Jürgen Fundke in der Rottaler Hütte das erste Fass Festbier an und es beginnt das Karpfhamer Fest, die schönste, die fünfte Jahreszeit im niederbayerischen Rottal. Dann wird bei niederbayerischen Schmankerln und Festbieren, zünftiger Musik und viel guter Laune in den Festzelten und dem großen Vergnügungspark bis Mitternacht gefeiert.

### Fr.: Eröffnung der Rottal-Schau Standkonzert und großer Festzug zum Fest

Am Freitag, 31. August eröffnet der Passauer Landrat Franz Meyer die Rottal-Schau. Um 11.00 Uhr findet in der Rottaler Hütte die Eröffnung mit zahlreichen Ehrengästen aus Politik und Wirtschaft statt. Auch der bayerische Wirtschaftsminister Martin Zeil wird ein Grußwort sprechen. Nach dem Rundgang durch die Ausstellung ist um 14.00 Uhr auf dem Karpfhamer Kirchplatz das traditionelle Standkonzert der Festkapellen des Tages. Tausende Schaulustige säumen die Straße beim anschließenden großen Auszug zum Fest mit den Musikkapellen, Trachtlern, Festwirten mit den geschmückten Brauereiwagen, Ehrengästen und Goldhaubenfrauen.

**Die Landtechnik-Schau ist täglich von 8.30 bis 18 Uhr geöffnet, die Gewerbeschau-Hallen sind täglich von 9 bis 19 Uhr offen.**


September 2012 – www.schau-mal-rüber.de


# 31.8.-4.9.: Rottal-Schau

## Die große Schau für Landtechnik, Handel, Gewerbe und Privat

### Sonder-Buslinien

*Von Freitag bis Dienstag*

## Regional von und in viele Richtungen

In Vereinbarung mit vielen Busunternehmen Niederbayerns wurden für die Zeit des Karpfhamer Festes regionale Sonder-Buslinien aus und in viele Richtungen eingerichtet. Fahrplaninfo bei Eichberger-Reisen, Bad Füssing, Telefon +49(0)8531/944990.

Die Linien kommen und fahren von/nach (jeweils mit mehreren Haltestellen auf der Strecke):

- Bad Griesbach - Bad Griesbach Therme
- Pleinting - Aldersbach
- Simbach b.Landau, Arnstorf, Egglham
- Passau - Neustift - Fürstenzell - Reutern
- Neukirchen - Dommelstadl - Neuhaus - Sulzbach- Rustorf - Tettenweis
- Inzing - Hartkirchen - Pocking
- Kirchham - Aigen - Bad Füssing - Pocking
- Kößlarn - Rotthalmünster - Asbach
- Simbach - Tann - Triftern
- Eggenfelden - Pfarrkirchen
- Vilshofen - Ortenburg

**Achtung! Nicht alle Linien fahren am Donnerstag, 30. 8. 2012, dem Eröffnungstag des Karpfhamer Festes. Bitte infomieren Sie sich in unserer Fahrplaninfo.**

Auch für Besucher aus Österreich bieten sich Busfahrlinien ab Neuhaus, Egglfing und Simbach/Inn an.

**Ausstellerverzeichnis, Fahrplan und weitere Infos finden Sie unter www.karpfhamerfest.de**

## „Die“ Landtechnik-Schau Süddeutschlands

### 53.000 qm in Hallen + Freigelände

Die Rottal-Schau mit ihrer landtechnischen Fachschau ist für viele der teils weit angereisten Fachbesucher aus Land- und Forstwirtschaft, Gärtnereien und öffentlichen agrarischen Diensten die Fachschau des Jahres. Bei freiem Eintritt, da kommen viele mit der ganzen Familie, um sich eventuelle Neuanschaffungen anzusehen. Aussteller und Besucher sind sehr zufrieden mit Geschäften, Einkäufen und Informationen. Immer mehr Fachbesucher kommen von Mittel- und Norddeutschland und aus dem Osten und Süden Österreichs. So ist auch die Aussage vieler Aussteller und Besucher, dass sich die Rottal-Schau des Karpfhamer Festes zur wichtigsten jährlich stattfindenden Agrarmaschinen-Ausstellung in Süddeutschland entwickelt hat, unbestritten. Es gibt keine zweite solche Schau für Landwirte. Dazu bietet die Rottal-Schau noch ein großes

### Angebot für Verbraucher und Gewerbe.

Alljährlich präsentieren über 430 Firmen aus Deutschland, Österreich, Italien und Holland in der Rottal-Schau ihre Waren und Dienstleistungen auf über 5 000 qm Hallenfläche und dem Landmaschinenschau-Freigelände von ca. 48 000 qm. Für viele Landwirte, Handwerker, Geschäfte und Privatleute ist sie die herbstliche Informations- und Einkaufsschau mit neuen Trends und viel Altbewährtem. Immer mehr Hersteller von Landtechnik wollen ihre Produkte in der Rottal-Schau präsentieren. So wurde das riesige Angebot an landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten, Futtermittel und Stallhygiene u.v.m. in den letzten Jahren immer erweitert. Dazu bietet die Rottal-Schau ein umfassendes Angebot u.a. an Kommunalgeräten, Fahrzeugen, Gartengeräten, Fahrrädern, Heizungstechnik, Computertechnik, Kunstgewerbe, Haushaltsgeräten, Bekleidung, Lederwaren, Musikinstrumenten, Werkzeugen, Baustoffen, Fenster, Türen und Tore sowie Einrichtung.

### Promille null Problem

Bequem und sicher mit dem Bus zum Karpfhamer Fest und zur Rottal-Schau. „Die Sicherheit der Fest-Besucher ist uns ein wichtiges Anliegen. Besonders die Bus-Fahrmöglichkeiten haben sich für unsere Gäste bewährt“, berichtet Festpräsident Sebastian Winbeck.


NEFF
95512 Neudrossenfeld - Pechgraben Tel. 09203 835
MANIP
Karpfham Freigelände
Stand Nr.: 3207 4
Einfach besser

Sicherheit durch BAYERWALD-Tresore und Waffenschränke

Einbruch und Diebstahl haben sich in den letzten Jahren zu einem immer mehr wachsenden „Delikt“ entwickelt. Für den Betroffenen selbst sind die Unannehmlichkeiten und der Schaden in vielen Fällen auch mit Geld nicht wieder gut zu machen.

Wir Ihnen Tips, wie Sie sich und Ihr **Eigentum wirksam gegen Diebe und Einbrecher schützen** können.

Wir bieten eine breite Palette sicherer Aufbewahrungsmöglichkeiten – vom feuersicheren Wand-, Möbel-, Geschäftstresor und **Waffenschrank** bis zum Panzertresor Sicherheitsstufe C2F, sowie 1100 Grad feuersicheren Dokumenten-Datensicherungsschrank für Disketten. Wir informieren Sie über alle Möglichkeiten zur Sicherung Ihres Eigentums.

Modernste **Alarm- und Meldeanlagen** dienen zum Objektschutz.

**Wir sichern ab: Haus - Geschäft - Lager - Büro.**

Feuersichere Dokumentenschränke

Halle 3 Stand 1302 5

Wand-, Möbel-, Geschäftstresore, C2 F-Wertschränke - Waffenschränke - Datensicherungsschränke für Disketten

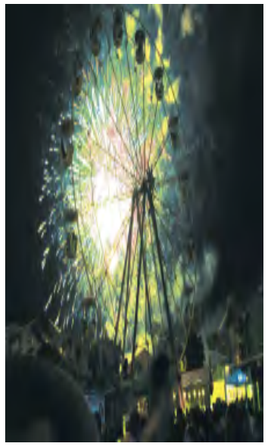
BAYERWALD-TRESORE

Antesberger, 94116 Hutthurm ☎ 08505/922100



September 2012 – www.schau-mal-rüber.de

## Das größte bayerisch-österreichische Landwirtschafts- und Familienfest



**Dienstag endet das Karpfhamer Fest und die Rottal-Schau glanzvoll mit einem blitzenden und krachenden Feuerwerk, dann geht es in den Festzelten nochmal so richtig auf.** Fotos: Werner Vierlinger

# Hier sind Bayern und Österreicher eine Familie

## Meisterschaften auf dem Karpfhamer Fest

### Lindner Geotrac Supercup, der Europacup der besten Traktorfahrer, Landesfinale Bayern 2012

***Geschicklichkeitsturnier für Traktorfahrer in Karpfham.***

Am Dienstag, 4. September findet ab 10 Uhr zum dritten Mal im Rahmen des Karpfhamer Festes das Landesfinale Bayern des Traktor-Geschicklichkeits-Racing statt.

Drei Teilnehmer dieses Wettbewerbs sind qualifiziert, am 27. Oktober 2012, am Europafinale in Kundl in Tirol teilzunehmen und haben erstmals die Chance auf tolle Gewinne, einen von zwei Geotrac 84 EP für ein Jahr zu gewinnen.

Info hierzu: www.vivomondo.com (Gemeinde Kundl) oder www.lindner-traktoren.at/de/anfahrt.html.

*Feingefühl und volle Beherrschung des Traktor ist bei den schwierigen Anforderungen des Parcours an Fahrer und Traktor Voraussetzung für eine erfolgreiche Teilnahme am Lindner Geotrac Supercup.* *Foto: Lindner*

### 12. Zaunbau-Weltmeisterschaft mit den besten Zaunbauern aus 8 Ländern

***Erleben Sie Zaunbau-Profis live und erstmals in Karpfham.***

Am Samstag, 1. September findet ab 11 Uhr erstmals im Rahmen des Karpfhamer Festes die Zaunbau-Weltmeisterschaft statt.

Die Idee dieser Meisterschaft kommt aus Neuseeland, wo viel Weidewirtschaft betrieben wird. Die Zaunbauer dort sind professionelle Lohnunternehmer.

Bei der Meisterschaft muss jeder Zaunbauer einen 70 m langen Elektro-Festzaun mit 3 Stahldrähten erstellen, ein Stahl-Weidezauntor einbauen und einen 2 Meter langen Zugpfosten perfekt setzen. Ein internationales Schiedsrichterteam bewertet die Ausführung der Arbeiten.

*Präzision ist gefragt: der mehrmalige Weltmeister Paul van Beers ist heuer auch Neuseeländischer Meister und wird bei der Weltmeisterschaft in Karpfham gegen die internationale Konkurrenz antreten.* *Foto: Patura*



September 2012 – www.schau-mal-rüber.de



# Ausstellungsschiff zeigt Forschung zur Nachhaltigkeit MS Wissenschaft 2012 – Zukunftsprojekt Erde

***26. bis 27.09.2012, Passau, Römerplatz, Liegestelle A4, Öffnungszeiten: Täglich 10 bis 19 Uhr (Schulklassen ab 9 Uhr).***

Aktuelle Ideen aus Wissenschaft und Forschung statt Kohle und Container: Im Wissenschaftsjahr 2012 – Zukunftsprojekt Erde zeigt das Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) an Bord der MS Wissenschaft eine Ausstellung über Forschung für nachhaltige Entwicklungen.

Auf rund 600 Quadratmetern Ausstellungsfläche können Kinder, Jugendliche und Erwachsene erleben, wie Forschung zur nachhaltigen Gestaltung der Zukunft beitragen kann. Sie finden Ausstellungsstücke zu alltagsnahen Themen wie umweltverträglichem Waschen und nachhaltigem Einkaufen. Angesprochen werden aber auch globale Themen wie Klimawandel und Biodiversität.

Die Ausstellung zum Ausprobieren, Mitmachen und Mitforschen wendet sich an Besucher ab zehn Jahren. Unter www.ms-wissenschaft.de können Schulklassen und größere Gruppen Termine für einen Besuch auf dem Ausstellungsschiff buchen.

*Auf 600 Quadratmetern bietet die MS Wissenschaft aktuelle Infos zur Forschung über die Zukunft der Erde.*

**Informationen: Eintritt frei!**
**www.ms-wissenschaft.de**
**www.zukunftsprojekt-erde.de**

# Passau belegt bei der Frequenzmessung Platz 4 bei Städten unter 100.000 Einwohner

Die Jones Lang LaSalle GmbH hat die Ergebnisse ihrer aktuellen Passantenfrequenzmessungen 2012 veröffentlicht. Die jährlich durchgeführte Erhebung ist mit insgesamt rund 700.000 gezählten Passanten nach Angabe von Jones Lang LaSalle die umfangreichste ihrer Art und beruht auf der zeitgleichen (!) Ermittlung der Passantenströme in den 170 Top-Einkaufsstraßen Deutschlands. Demnach ist die Frankfurter Einkaufsmeile Zeil Deutschlands meistbesuchte Einkaufsmeile.

Allerdings: Mit bundesweit knapp 700.000 gezählten Passanten bleiben die aktuellen Zahlen hinter dem Vorjahr (740.000) und dem Mittelwert der vergangenen fünf Jahre zurück. Jones Lang LaSalle führt dies nicht ausschließlich auf die in diesem Jahr nicht unbedingt zu Shoppingtouren einladende Wettersituation zurück: „Unser Zählergebnis deckt sich durchaus mit Stimmen aus dem Handel, die trotz anhaltend guter Konsumnachfrage leicht rückläufige Frequenzen in ihren Shops beobachten. Die Euro-Krise sorgt für unsichere Rahmenbedingungen, die nicht spurlos am Handel vorübergehen. Bislang schlägt sich dies aber nicht in rückläufigen Handelsumsätzen oder einer abnehmenden Flächennachfrage nieder.“

In der Kategorie unter 100.000 Einwohnern rangiert die Ludwigstraße / Theresienstraße in Passau auf einen hervorragenden vierten Platz, hinter Gießen, Flensburg und Bamberg.
Wir freuen uns natürlich sehr über dieses tolle Ergebnis, vor allem da die Städte, die die ersten 3 Plätze belegen, deutlich größer sind als Passau: Gießen 79.000 EW, Flensburg 89.000 EW und Bamberg 70.000 EW.

Dies zeigt die Ausstrahlungskraft des Handelsstandortes Passau, die Besucher aus dem Umland in die Innenstadt Passau holt.

## Auf geht’s in d’Hacklbeger-Hütt’n am Karpfhamer Fest

# „Thermen-Manschgerl“ in der Wohlfühl-Therme

*Es geht rund in der Wohlfühl-Therme Bad Griesbach. Gute Laune macht dabei nicht nur der neue Strömungskanal, sondern auch die lustigen Badebesucher der Keramikerin Pia Keul.* *Foto: Birgit Bernkopf*

## Bad GrieSbach
## Veranstaltungen September

**30.08.-04.09.** **Karpfhamer Fest** Eröffnung 18 Uhr
**30.08.-04.09.** **Karpfhamer Volksfest**
**31.08.-04.09.** **Rottal-Schau** Größte jährliche süddeutsche Landtechnik-Schau mit Gewerbeschau
**08.09.** **9. Rottaler Nordic Walking Volksmarathon**
**14.09.** **Konzert der Kammerphilharmonie,** Kursaal
**15.09.** **Flohmarkt Karpfham**
**15.09.** 19:00 **Vortrag Dr. Oswin Rutz „Geschichte zum Rottal“** Pfarrstadel Karpfham
**21.09.** 20:00 **Martin Großmann, Trüffelschwein,** Kursaal
**29.09.** 19.30 **Weinfest,** Pfarrstadel Karpfham

**VORSCHAU OKTOBER**

**05.10.** **Da Bertl und I - Ois für d´Katz**
Die beiden Rottaler Kabarettisten Herbert Bachmeier und Stefan Wahlt, Kursaal

**06.10.** **Herbert & Schnippsi**
**„weil mia uns net geniern“,**
Schlenger / Meilhamer, Kursaal

**Infos und Vorverkauf:**
**Gäste-Information der Kurverwaltung Bad Griesbach**
Kurallee 1a, 94086 Bad Griesbach
Tel. 0 85 32/7 92-47, Fax 0 85 32/76 14
E-mail: info@badgriesbach.de
www.badgriesbach.de oder www.eventick.de

THERME | LUFTKURORT | GOLF RESORT in Bayern


**Sommerzeit in der Wohlfühl-Therme Bad Griesbach**

www.wohlfuehltherme.de Bad Griesbach Telefon 0 85 32 / 96 15 0






*Samstag, 8. September:*

# „An die Stöcke, fertig, los!“

# Start frei für 9. Rottaler Nordic Walking Volksmarathon

Am Samstag, 8. September, ist es wieder soweit: Bereits zum neunten Mal treffen sich die Sportler zur beliebten Freizeitsportveranstaltung. Egal ob 5, 12, 21 oder 42 Kilometer – dabei sein ist alles. Jeder, der mitmacht, hat schon gewonnen und darf sich anschließend in der Wohlfühl-Therme erholen.

„Unsere Landschaft ist einfach optimal zum Walken“, stellt Organisator Peter Unterreiter vom Gesundheitszentrum der Kurverwaltung fest. „Beim Volksmarathon kann sich jeder seine Ziele selbst stecken, egal ob kurz oder lang“. Denn, obwohl es wieder eine Zeitnahme zur eigenen Kontrolle gibt, geht es nicht um sportliche Höchstleistungen. Fit bleiben und an der frischen Luft Sport betreiben – das steht auch beim „9. Rottaler Nordic Walking Volksmarathon“ im Vordergrund.

***Startgebühr 6 Euro inkl. Therme***

Für 6 Euro Startgebühr erhalten die Teilnehmer ein umfangreiches Leistungspaket: Startgeschenk, Streckenverpflegung, eine kleine Stärkung nach dem Walk und anschließend ein entspannender Besuch in der Wohlfühl-Therme Bad Griesbach. „Bewegung in unserer schönen Landschaft und dann anschließend im Thermalwasser entspannen – das ist ja gerade die Kombination, die Bad Griesbach stark macht“, erklärt Kurdirektor Martin Mayer. „Dass sich auch die Wohlfühl-Therme so großartig einklinkt, macht den Volksmarathon in Bad Griesbach zu einer ganz besonderen Veranstaltung.“

Für die Vorarbeit und einen reibungslosen Ablauf hat sich die Kurverwaltung wieder ein tatkräftiges Team ins Boot geholt. Neben den altbewährten Helfern vom TSV Bad Griesbach, die sich als Streckenposten um die Verpflegung der Sportler kümmern, ist auch der Skiclub Bad Griesbach wieder mit dabei und übernimmt die Zeitnahme. „Beide Vereine sind uns eine enorme Hilfe“, bedankt sich Peter Unterreiter.

Erneut am Start ist auch der Behinderten- und Rehabilitationssportverband (BVS). „Schon im vergangenen Jahr haben wir gemeinsam eine 5-Kilometer-Strecke entwickelt. Die Kurzstrecke macht es möglich, dass auch Anfänger oder körperlich eingeschränkte Sportler beim Marathon mitmachen können“, betont Alois Grasl, der 1. Vorsitzende des Vereins für Behinderten-, Reha-, Breiten- und Leistungssport in Straubing. Der „Rottaler Nordic Walking Verein“ mit Vorstand Georg Buchner unterstützt das Projekt mit einem eigenen Technik-Training. „Diese Zusammenarbeit wird vom Bayerischen Staatsministerium für Arbeit- und Sozialordnung, Familie und Frauen unterstützt“, berichtet auch Charlotte Dowrtiel, die Bezirksfachwartin Rehasport.

Um die Streckenführung kümmert sich Thomas Hinterholzer aus Bad Griesbach. „Er hat persönlich GPS-Daten erhoben und prüft die Strecke, wenn er dort selber seine Runden dreht“, freut sich Peter Unterreiter über den Einsatz des Bad Griesbachers, der auch mit einer Gruppe der Dreiburgen Wanderer Fürstenstein an den Start geht.

Neu im Sponsoring ist die DAK. Hermann Amsl, DAK-Chef aus Passau, wird neben Bürgermeister und Kurdirektor auch einen der vier Startschüsse geben und die Nordic Walker auf die Strecke schicken. Dass am 8. September alle Routen gemäht, ausgeschnitten und hergerichtet sind, dafür sorgt derzeit der Wegetrupp des Bauhofes. Das Reha-Zentrum Passauer Wolf leistet wie seit Jahren logistische Hilfe und auch die Wohlfühl-Therme ist wieder wichtiger Bestandteil der Sportveranstaltung, denn nach dem Walken können sich die Teilnehmer kostenlos im Thermalwasser entspannen.

*Text + Fotos: Birgit Bernkopf*

***Informationen und Anmeldung:***
Gesundheitsabteilung der Kurverwaltung Bad Griesbach, Thermalbadstraße 4, 94086 Bad Griesbach i. R. Tel. +49(0)8532/792-49 oder ***www.nordicwalking-marathon.de.***



# Rekord in Bad Füssing: Nirgendwo in Deutschland bleiben die Gäste länger

**Bad Füssing.** Der niederbayerische Kurort Bad Füssing ist in der deutschen Tourismusstatistik mit Abstand Spitzenreiter bei der Verweildauer der Gäste. Im Durchschnitt bleiben die Gäste in Europas übernachtungsstärkstem Heilbad 9,1 Tage. Das ist nahezu vier Mal länger als die Gäste sonst in Deutschland im Durchschnitt Urlaub machen. In den mehr als 350 deutschen Kur- und Heilbädern sank die durchschnittliche Aufenthaltsdauer laut statistischem Bundesamt in den ersten fünf Monaten des Jahres weiter auf nur noch 4,8 Tage (Vorjahr 5,4 Tage). In den bayerischen Heilbädern liegt sie bei 5,2 Tagen. Im bayerischen Golf- und Thermenland mit den fünf niederbayerischen Kurorten blieben die Gäste in den ersten fünf Monaten des Jahres 2012 durchschnittlich noch fünf Tage. Nur die Rhön glänzt im Vergleich der Fremdenverkehrsregionen in der bayerischen Statistik noch mit einem höheren Wert: 5,3 Tage. Schlusslicht ist das Fränkische Weinland mit 1,8 Tagen.

Die ganze deutsche Tourismusindustrie kämpft mit den immer weiter sinkenden Aufenthaltszeiten. Lag der Durchschnittswert aller deutschen Urlaubsregionen 2011 noch bei 2,75 Tagen, waren es im ersten Halbjahr 2012 nur noch 2,6 Tage. Kaum besser liegt der Bayerntourismus insgesamt mit nur 2,7 Tagen durchschnittlicher Aufenthaltszeit. Der Freistaat belegt damit im deutschlandweiten Vergleich einen Platz im Mittelfeld: An der Spitze findet sich Schleswig-Holstein mit 3,6 Tagen. Schlusslicht ist Bremen mit 1,7 Tagen.

Allerdings hat auch Bad Füssing, der Spitzenreiter in Sachen Aufenthaltsdauer, mit dem Trend zum Kurzurlaub zu kämpfen. Seit Jahren muss Deutschlands beliebtester Kurort die auch dort kontinuierlich sinkende Verweildauer durch wachsende Gästezahlen ausgleichen. Noch vor 20 Jahren blieben die Kurgäste in Bad Füssing 18,3 Tage, also nahezu doppelt so lange im Vergleich zu heute. (obx)

# Komfortabler geht's nicht! Mit Chauffeur, Direkt-Linienbus oder Intercity-Express in die legendären Thermen

Bad Füssing ist das meistbesuchte Thermalbad Europas. Seinen Erfolg bei den Gästen verdankt das Heilbad vor allem der Wirkung des legendären Schwefel-Heilwassers bei Rücken- und Gelenkproblemen und seiner guten Erreichbarkeit im Herzen des Kontinents. Bad Füssinger Gäste werden auf Wunsch sogar vom persönlichen Chauffeur von ihrer Wohnungstüre zuhause abgeholt.

505 Kilometer reisen die Bad Füssinger Gäste im Durchschnitt, um die Heilkraft des legendären Bad Füssinger Thermalwassers genießen zu können: ein Rekord! „Wir wollen, dass Bad Füssing für jeden Gast quasi vor der Haustüre liegt, egal woher er anreist. Entfernung darf kein Problem mehr sein", sagt Bad Füssings Kurdirektor Rudolf Weinberger.

Die Busverbindungen nach und von Bad Füssing aus allen Teilen Deutschlands sind vorbildlich. Express-Direktbusse verkehren aus Berlin, Hessen, Nordrhein-Westfalen oder Baden-Württemberg. Nahezu alle bieten Abholung von der Wohnung. Neu ist eine tägliche Expressbus-Verbindung Bad Füssing-Nürnberg-Bad Füssing für 29 € (einf. Fahrt.)

Wer mit dem Zug anreisen möchte, hat es ebenfalls sehr bequem: Deutschlands kleinster Intercity-Bahnhof in Pocking liegt nur wenige Kilometer von Bad Füssing entfernt. Er ist Endstation des Inter City-Express „Rottaler Land", der jeden Samstag von Hamburg über Bremen, Hannover, Nürnberg und Regensburg vor die Haustüre Bad Füssings fährt.

Über 60 Prozent der Gäste in Bad Füssing kommen aus Bundesländern außerhalb Bayerns oder dem Ausland. Gäste aus aller Welt, aus den USA, Israel, ja sogar Australien, genießen die heilende Wirkung des aus 1.000 Metern Tiefe sprudelnden heißen Thermalwassers. Viele ausländische Gäste reisen mit dem Flugzeug an. Nur 150 Kilometer sind es bis zum Flughafen München, noch näher liegen Salzburg (102 Kilometer) und Linz (105 Kilometer). Von dort verkehren regelmäßig Shuttles nach Bad Füssing. Die meisten bevorzugen immer noch das eigene Auto. Von der Autobahnausfahrt Pocking der A3 Nürnberg - Wien sind es nur elf Kilometer bis zu den Thermen.

*Bequemer geht es nicht: Kurgäste und Gesundheitsurlauber werden auf Wunsch überall in Deutschland oder Österreich von zu Hause abgeholt und direkt zu ihrem Bad Füssinger Hotel chauffiert - Koffer schleppen inklusive.*
*Foto: Kur- & GästeService Bad Füssing*

## Termine in Bad Füssing

***Mi. 5.9., 19:30: Kl.Kurhaus***
***Bankhofer-Forum***
zum Thema „Anti-Aging + Thermalwasser"

***Fr. - So. 7.-9.9.:***
***Sommerfest der Spielbank Bad Füssing*** mit vielen Attraktionen

***Sa. 22.9.:***
***REHA-Tag*** zum Thema „REchtzeitig HAndeln: Reha - einfach teilhaben!"

***So. 23.9., 9:00 Uhr***
***Oktoberfest*** in der Lindenstraße


September Highlights in Bad Füssing

ABBA - Dancing Fever

Sa. 01.09. **AQUA PIANO – Preisträgerkonzert** junger Pianisten aus Teplice/CR
Do. 06.09. **Dancing Fever – ABBA-Show**
Fr. 07.09. **Die Töchter Josefs,** Aufführung des Chiemgauer Volkstheaters
Sa. 08.09. **Tanz in den Herbst** mit der Tanz- und Showkapelle „Die Jokers"
Di. 11.09. **Steinzeitmenschen in Neu-Guinea** Diavortrag von Schorsch Kirner
Do. 13.09. **Bad Füssinger Musikantenparade** Da Zillertaler & die Geigerin, Mara Kayser und andere
ab 14.09. **13. Bad Füssinger Kulturfestival – Programm siehe rechte Seite –**

**Eintrittskarten sind ca. 14 Tage vor der Veranstaltung erhältlich.**
Information and Kartenvorverkauf:
Bgm.-Frankenberger-Haus, Kurallee 15
Tel.: 00 49 (0) 8531 / 97 55 22
Fax: 00 49 (0) 8531 / 97 55 29
E-Mail: ticket@badfuessing.de
www.badfuessing.de
BAD FÜSSING wirkt und wirkt und wirkt ...auf die Kraft der 3 Thermen

**Heidi Pillichshammer**
**Friseurmeisterin**

Anerkannter Ausbildungsbetrieb der Handwerkammer Niederbayern-Oberpfalz.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

Azubi m/w und Friseur/in

Persönliche Vorstellung mit Bewerbungsunterlagen nach telefonischer Terminvereinbarung.

**Unsere Dauer-Renner:**

Mo+Do **Herren-Spartag** Trockenhaarschnitt statt 13,- nur € 9,-
Di+Mi **Damen-Spartag** Dauerwelle kompl. statt 64,- nur € 49,-
Mi **Herren-Wellnesstag** Waschen, Schneiden, Kopfmassage, Styling statt 21,- nur € 15,-
Mo-Sa **Jugend-Service** Waschen, Schneiden, Styling, Festiger und Spray statt 36,50 nur € 26,-

hair INN style bad füssing
Damen- und Herren-Salon

*Auf Ihren Besuch freut sich Heidi Pillichshammer aus St. Martin im Innviertel mit ihrem Team!*

*Öffnungszeiten:*
*Mo – Do 9.00 – 18.00 Uhr*
*Fr 8.30 – 18.00 Uhr*
*Sa 8.00 – 14.00 Uhr*

***hair INN style bad füssing***
***94072 Bad Füssing, Lindenstraße 2***
***Telefon 00 49 (0) 85 31 / 20 29***


September 2012 – www.schau-mal-rüber.de



# Festival-Highlights zwischen den Thermen - Stars live erleben!

**Bad Füssing - Von Pop bis Klassik, Stars aus Operette und Oper, Kleinkunst und große Showevents – Auch das 13. Bad Füssinger Kulturfestival bietet wieder Unterhaltung auf Großstadtniveau mit internationalen Stars, Musikkünstlern und Ensembles. Ob Sopranistin Anna Maria Kaufmann in „The Night of Classic & Pop", die Spider Murphy Gang oder Kabarettist Bruno Jonas. An die 10.000 Besucher werden zu diesem Highlight des bayerischen Kultursommers zwischen 14. September und 13. Oktober 2012 erwartet. Der Kartenvorverkauf läuft schon.**

Nach dem großartigen Erfolg des Vorjahres erwartet die Festivalbesucher zum Auftakt am 14.09. eine Neuauflage des viel beachteten Crossover-Programms „The Night of Classic & Pop". Das Konzert bietet wieder eine gelungene Mischung aus Klassik, Oper, Musical und Pop mit klassischem Orchester und Solisten. Das abwechslungsreiche Programm bietet etwas für jeden Geschmack: Von berühmten Opernarien des letzten Jahrtausends, über unvergessliche Melodien aus großen Musicals, bis hin zu grandiosen Filmmusiktiteln. Als Gaststar wird die Sopranistin **Anna Maria Kaufmann** erwartet.

Liebhaber großer musikalischer Events dürfen sich auf ein Gastspiel des legendären **Pasadena Roof Orchestras** (21.09.) mit beliebten Swingmelodien freuen. Das große **AQUA PIANO Festivalkonzert** wird in diesem Jahr von Echo-Klassik-Preisträgerin **Anna Vinnitskaya** (27.09.) bestritten. „Musik sagt das Unsagbare", so der Titel eines Festkonzerts mit dem **Kurorchester Bad Füssing** und den Solisten **Britta Ströher**, Sopran und **Evert Sooster**, Bass (28.09.). Traditionell gastieren die **Münchner Symphoniker** während des Kulturfestivals in der Christuskirche. In diesem Jahr wird die „Reformations-Symphonie" von Felix Mendelssohn Bartholdy aufgeführt (02.10.).

Ganz im Zeichen von Tango und Milonga steht „Una Noche Argentina" mit dem **Ensemble Milonga Sentimental** (04.10.). „Trompetenschall und Orgelklang" erklingen wenige Tage später beim Gastspiel des Ensembles **Bavarian Brass** in der Hl.-Geist-Kirche (08.10.). Einer der Höhepunkte dieses Festivals wird das Konzert zum 35-jährigen Jubiläum der **Spider Murphy Gang** mit dem Programm **„Unplugged – Skandal im Kurhaus"** (11.10.) sein.

Auch die Freunde von **Kleinkunst und Kabarett** kommen nicht zu kurz: Die für ihre „große Schauspielkunst" in dem Kinofilm „Eine ganz heiße Nummer" mit dem „Bayerischen Filmpreis 2011" ausgezeichnete (und gebürtige Bad Griesbacherin) **Bettina Mittendorfer** gastiert gemeinsam mit Paul Zauner in Oskar Maria Grafs **„Weibsbilder"** im Glashaus der Kurgärtnerei (20.09.).

Ein weiteres Highlight und ein Frontalangriff auf die Lachmuskeln ist sicherlich der Abend mit **Bruno Jonas** (12.10.) und seinem neuen Soloprogramm **„… es geht weiter"**.

**Highlights des Musiktheaters und Show-Events** erwarten die Besucher während des gesamten Festivalzeitraums. **„Die lustige Witwe"** (18.09.) in einer Inszenierung des Landestheater Niederbayerns mit Niederbayerischer Philharmonie bildet dabei den Auftakt. Die **„Musical Magics"** (29.09.) zeigen einen Querschnitt zahlreicher großer Musicalszenen, wie „Das Phantom der Oper", Saturday Night Fever", „Der König der Löwen", „Hinterm Horizont" u. v. a..

Zwei große Meister der Italienischen Belcanto Oper werden in der **„Verdi-Puccini Gala"** (05.10.) geehrt. Wenn das „Venezia Festival Orchestra" die beliebten Märsche aus Verdis Opern erklingen lässt, möchte so mancher am liebsten mit den Solisten mitsingen. Eine ganz andere Art von Opernerlebnis wird in einem neuen Veranstaltungsevent unter dem Titel **„The Metropolitan Opera live im Kino"** geboten. Zum Abschluss des Kulturfestivals startet diese neue Reihe in der Filmgalerie Bad Füssing. Auf dem Programm steht Donizetti's: „L'ELISIR D'AMORE" mit Anna Netrebko (13.10.). **Die Aufführung wird erstmals live aus New York direkt in die Bad Füssinger Filmgalerie übertragen.**

Darüber hinaus werden unter dem Motto „Große Komponisten – Große Filme – Großes Kino" Verfilmungen über Ludwig van Beethoven „Der Klang der Stille" (19.09.), Igor Strawinski „Coco Chanel" (26.09.) und Wolfgang Amadeus Mozart „Amadeus" (03.10.) vorgestellt.

Wie in jedem Jahr bietet das Bad Füssinger Kulturfestival auch ein Programm für die jüngsten Besucher. So wartet **„Der Kleine Prinz"** (25.09.) auf die Schüler der Grundschulen und das Karfunkel-Theater mit der Puppentheater-Aufführung **„Der Löwe ist los"** (02.10.) auf die jüngsten Besucher aus den Kindergärten.

Die diesjährige **Begleitausstellung** soll aufzeigen, wie vielfältig das Kulturschaffen in der Gemeinde Bad Füssing ist. In diesem Jahr stellen der Autodidakt Anton Feigl seine Bilder und Claudia Pannermayr die von ihr geschaffenen Ikonen einem breiten Publikum vor.

**Buntes Programm als größtes Plus**

„Gerade im bunten Kontrastprogramm liegt die besondere Anziehungskraft unseres Kulturfestivals", sagt Bad Füssings Bürgermeister Alois Brundobler. Ein anderer Grund für den Erfolg sind die günstigen Preise von 3,00 €uro fürs Kindertheater bis hin zu 55,50 €uro für den besten Platz bei der Eröffnungsgala.

Das komplette Programm inklusive Preise und Termine ist im Festivalprogramm 2012 abgedruckt.

Infos finden Sie auch im Internet: www.badfuessing.de.


13. BAD FÜSSINGER Kulturfestival
14. Sept. - 13. Okt. 2012

14.09. Night of Classic & Pop II, Gaststar: Anna Maria Kaufmann
18.09. Die Lustige Witwe, Operette von Franz Lehár
19.09. Der Klang der Stille, Kinofilm über L. v. Beethoven
20.09. Weibsbilder, Hommage an Oskar Maria Graf
21.09. Pasadena Roof Orchestra, beliebte Swingklassiker
25.09. Der Kleine Prinz, Schülertheater
26.09. Coco Chanel & Igor Strawinski, Kinofilm
27.09. Anna Vinnitskaya, Klavierabend
28.09. Musik sagt das Unsagbare, Festkonzert des Kurorchesters
29.09. Musical Magics, Potpourri beliebter Musicalszenen
02.10. Der Löwe ist los, Puppentheater
02.10. Münchner Symphoniker, Kirchenkonzert
03.10. Amadeus, Kinofilm über W. A. Mozart
04.10. Una Noche Argentina, Ensemble Milonga Sentimental
05.10. Große Verdi-Puccini Gala, Opernkonzert
08.10. Trompetenschall und Orgelklang, Kirchenkonzert
11.10. Spider Murphy Gang - unplugged, Jubiläumskonzert
12.10. Bruno Jonas „… es geht weiter", Kabarettabend
13.10. L'elisir d'amore, The Metropolitan Opera live im Kino
15.09. - 13.10. Bad Füssinger Künstler, Ausstellung

Kartenvorverkauf
Infos, Programm und TicketService
www.badfuessing.de
Hotline +49 (0) 8531/975522
BAD FÜSSING wirkt und wirkt und wirkt


September 2012 – www.schau-mal-rüber.de

# Barocke Kunst & Kultur im Donauraum

***Förderung des Gesamtprojekts aus EU-Mitteln von über 50 % zugesagt – Treffen der bayerisch-österreichischen Projektpartner in Passau***

Nach einer intensiven Vorbereitungsphase ist das Projekt „Barocke Kunst und Kultur im Donauraum“ vom zuständigen Begleitausschuss des Förderprogramms INTERREG Bayern-Österreich 2007-2013 im vollen Umfang in Höhe von 350.000 € bewilligt worden. Als Inititator und Lead-Partner des Gesamtprojektes ist es der Stadt Passau gelungen, eine aus EU-Mitteln resultierende Förderung von über 50% zu erzielen.

*Die Projektpartner am barocken Residenzplatz in Passau, v. l.: Peter Kratzer (EU-Koordination und Förderangelegenheiten Stadt Passau), Mag. Adolf Hofstetter (Kunsthistoriker, Oberhausmuseum), Dr. Peter Assmann (Direktor Oberösterreichische Landesmuseen), Georg Steiner (Direktor Tourismusverband Linz), Dr. Max Brunner (Kulturreferent Passau), Dr. Michael Braun (Geschäftsführer TV Ostbayern), Oberbürgermeister Jürgen Dupper, Prof. Dr. Karl Möseneder (Friedrich-Alexander Universität Erlangen-Nürnberg - Lehrstuhl für Kunstgeschichte), Pia Olligschläger (Direktorin Passau Tourismus e.V.).* *Foto: Stadt Passau*

Ein wesentlicher Zweck des Projekts „Barocke Kunst und Kultur im Donauraum“ besteht in der operativen Verbindung wissenschaftlich-kultureller mit touristischen Zielsetzungen.

**Modul 1:** Kultur hat hierbei die Funktion, die bayerisch-österreichische Donauregion als Exzellenzraum des Barock darzustellen.

**Modul 2:** Tourismus hat die Aufgabe, diese Qualität als kultur-touristische Destination für den internationalen Tourismus aufzubereiten, mit darauf bezogenen touristischen Angeboten und Produkten. Mit dem Gesamtprojekt ist auch ein grundsätzlicher Bildungs- und Vermittlungsauftrag verbunden, um über wissenschaftliche und touristische Zielsetzungen hinaus, eine breite Öffentlichkeit und die Menschen vor Ort als weitere Zielgruppen zu erreichen. Insbesondere soll mit einem Identität stiftenden, barocken Begleitprogramm ein historisches Verständnis für den Donauraum und seine europäische Gegenwart im Verhältnis zwischen Bayern-Österreich und den benachbarten Regionen angeregt werden.

**Projektinhalt:**

Die inhaltliche Konzeption des Projekts ist darauf gerichtet, die historische Bedeutung Bayerns, Österreichs und explizit des ehemaligen Fürstbistums Passau für die Entwicklung des Barock im Donauraum darzustellen. Es soll aber nicht die Kunst- und Kulturgeschichte Passaus selbst im Zentrum stehen, sondern die internationale Vernetzung barocker Kunst und Kultur innerhalb des Donauraums und mit Italien in den Blick genommen werden. In dieser Hinsicht dient das Passauer Projekt dem Aufbau eines internationalen Netzwerks von Experten der Kunst- und Kulturgeschichte und des Tourismus. Im Kontext des Projekts wird der Donauraum als Entität vielfältiger nationaler und religiöser Zugehörigkeiten begriffen, mit einer bis heute wirksamen Abgrenzung von Okzident und Orient. Neben dem prägenden Einfluss Bayerns und Österreichs bildete das einst von Passau gelenkte - bis an Ungarn angrenzende - „Donaubistum“ hierbei einen wichtigen Ankerpunkt gemeinsamer kultureller und religiöser Identität.

**Im Einzelnen sind die nachfolgend angeführten Projektmaßnahmen geplant:**

- Aufbau eines IT-gestützten Wissenschafts-, Kultur- und Tourismusnetzwerkes (2012-2014)
- Veranstaltung eines 1. Internationalen Wissenschaftssymposiums „Barocke Kunst und Kultur im Donauraum“ in Passau, respektive Linz; Termin 10. bis 13. April 2013
- Wissenschaftliche Publikation der Ergebnisse und Beiträge des Barocksymposiums (2014)
- Bayerisch-österreichische Tourismustagung „Barock im Donauraum“ (2013/2014)
- Umsetzung projektbezogener grenzübergreifender touristischer Marketing- und Werbemaßnahmen (2013/2014); z. B. Sonderedition eines Reisejournals „Barock im Donauraum“ (Arbeitstitel) in Zusammenarbeit mit einschlägigen Verlagen wie GEO, MERIAN, DUMONT, ADAC...
- Veranstaltung eines barocken Begleit- und Vermittlungsprogrammes (2013/2014) in Zusammenarbeit mit lokalen Aktivitäten, Schulen und sonstigen Einrichtungen

# Straße der Kaiser & Könige

***Neue Homepage geht im Herbst 2012 online***

*Bei der Generalversammlung und Marketingausschusssitzung der „Straße der Kaiser & Könige“ in Linz wurden letzte Details der neuen Homepage und neue Kooperationsmöglichkeiten mit weiteren Donau-Organisationen besprochen. Im Bild v.l.: Dir. Georg Steiner/TV Linz, Dir. Balázs Kovacs/Ungarisches Tourismusamt, Monika Perschl/stv. GF TV Ostbayern, Petra Riffert/GF WGD OÖ, Gisela Müller/ToVLinz, Klemens Unger/Kulturreferent Stadt Regensburg.* *Foto: TV Linz*



**24.08.-02.09. Messe Oberwart:**
**42. Inform Oberwart**
**Fest & Vergnügungspark**
**29.08.-02.09. Messe Oberwart:**
**42. Inform Oberwart**
**Die Familienmesse**
**24.08.-02.09. Messe Wels:**
**Welser Volksfest**
**29.08.-02.09. Messe Wels:**
**Herbstmesse**
**29.08.-02.09. Messe Wels:**
**AGRARIA**
**30.08.-02.09. Messe Klagenfurt:**
**INTERNATIONALE HOLZMESSE**
**31.08.-02.09. Messezentrum Salzburg:**
**CREATIV SALZBURG Herbst**
**05.09.-09.09. Messe Dornbirn:**
**64. Herbstmesse**
**10.09.-13.09. Messe Innsbruck:**
**fafga - Fachmesse für innovative Gastlichkeit**
**10.09.-11.09. Messe Wels:**
**IT-Plus**
**12.09.-16.09. Messe Ried im Innkreis:**
**Innviertler Oktoberfest**
**13.09.-16.09. Messezentrum Salzburg:**
**FUTURA**
**15.09.-23.09. Messe Klagenfurt:**
**HERBSTMESSE mit Volksfest**
**19.09.-21.09. Messe Wels:**
**Fachmesse Integra**
**20.09.-23.09. Messe Wien:**
**VIENNAFAIR**
**20.09. Messe Wels:**
**marke[ding]**
**22.09.-23.09. Austria Center Vienna:**
**TRENDS OF BEAUTY Wien**
**26.09.-01.10. Messe Graz:**
**Grazer HERBSTMESSE**
**27.09.-29.09. Messe Bozen:**
**KLIMAENERGY**
**27.09.-29.09. Messe Bozen:**
**KLIMAMOBILITY**
**28.09.-30.09. Messezentrum Salzburg**
**Classic Expo**
**28.09.-30.09. Messe Wieselburg**
**BAU & ENERGIE**

IMPRESSUM:

Verlag: VIERLINGER Marketing-Service und Verlags-GmbH
D-94036 Passau
Reichenberger Str. 47
Tel. 0049(0)8 51/5 70 08, Fax 7 17 07
E-Mail: schaumalrueber@gmx.info
www.schau-mal-rüber.de
Handelsregister: AG Passau HRB 4636.
Erscheinungsweise: Monatlich.
Erscheinungsort: D-94032 Passau.
Geschäftsführer, Redaktionsleitung: Werner Vierlinger, Werbebetriebswirt BAW.
Anzeigen: Tel. 08 51/5 70 09, Fax 7 17 07, E-mail: Werner.Vierlinger@gmx.de
Anzeigen-Buchhaltung: Hannelore Lang.
Anzeigenpreisliste: Nr. 9 vom 01. 01. 2012 zur Zeit gültig.
Ständige redaktionelle Beiträge: Passau Tourismus; Landkreise Passau und Rottal-Inn, Kurverwaltungen Bad Füssing, Bad Griesbach und Bad Birnbach, Reise und Kultur: Werner Vierlinger u. Georg Steiner.
Vertrieb: In Deutschland per Post und Direktzustellung. Im oberösterreichischen Verbreitungsgebiet per Post an alle Haushalte.
Druck: Landesverlag Druckservice Ges.m.b.H., A-4600 Wels, Boschstraße 29.
Gewährleistung: Die Informationen und Daten wurden von Veranstaltern und Infodiensten zur Verfügung gestellt, alle Angaben erfolgen ohne Gewähr, der Verlag übernimmt keine Haftung.
Für den Inhalt der Anzeigen sind die jeweiligen Inserenten verantwortlich.
Alle Preise sind Euro-Preise. Preise der deutschen Inserenten inkl. deutscher Mehrwertsteuer, ohne österreichische Abgaben.

September 2012 – www.schau-mal-rüber.de

September 2012 – www.schau-mal-rüber.de



# FACC baut Technologiezentrum

Mit einem symbolischen ersten Spatenstich haben Vertreter der FACC AG, des Landes OÖ und der Gemeinde St. Martin offiziell den Startschuss für den Bau des neuen Technologiezentrums der FACC gegeben. Auf 50.500 qm, neben den Werken 2 und 3 entstehen für 22 Mio. Euro das Technologiezentrum sowie ein modernes Engineering Test Center. Im Juli 2013 können die rund 500 MitarbeiterInnen ihre Arbeit aufnehmen. „Das neue Technologiezentrum wird zukünftig der Knotenpunkt unserer weltweiten Aktivitäten im F&E-Bereich sein“, erklärt Walter Stephan, Vorstandsvorsitzender der FACC AG.

*Nach dem symbolischen Spatenstich für das neue FACC Technologiezentrum in St. Martin im Innkreis stießen sie auf eine gute Zukunft an, v.l. Walter Stephan - FACC Vorstandsvorsitzender, LR Viktor Sigl, Minfen Gu - FACC Vorstand Finanzen, Robert Machtlinger - FACC Vorstand Technik, Bezirkshauptmann Franz Pumberger.* *Foto: FACC AG*

# Hohe Schule der Webkunst

***Materialien, Gestaltung und Techniken – das Textile Zentrum Haslach zeigt, wie es früher war und wie es heute gemacht wird.***

*Gertraud erklärt im Zuge einer Führung das Tischtuch „Jägers Hochzeit“.*

*Foto: Textiles Zentrum Haslach*

Seit Juli 2012 befindet sich im Areal der ehemaligen Textilfabriken Vonwiller und Obermüller eine würdige, professionelle Nachfolge: Das Textile Zentrum Haslach.

Es vereint das Webereimuseum, die Manufaktur Haslach, Werkstätten der Textilen Kultur Haslach, sowie die modernen Webmaschinen aus der früheren Textilfachschule unter einem gemeinsamen Dach, so dass sich vielfältige Schnittstellen zwischen Museum, Produktion und Ausbildung ergeben.

Besuchern wird die Möglichkeit geboten, im Museum in die Geschichte der großen Textiltradition des Mühlviertels einzutauchen, und gleichzeitig die Gegenwart textiler Herstellungs- und Gestaltungsprozesse in einem außergewöhnlichen Ambiente zu erleben.

Während der Führungen werden die Maschinen und Arbeitsprozesse vorgeführt - von den historischen Geräten für die Flachsaufbereitung bis hin zur elektronisch gesteuerten Webmaschine, und die Webstühle eingeschaltet. Außerdem kann man textile Materialien beGREIFEN, in der Schatzkammer alte Stoffe und Musterbücher bestaunen, selber Muster entwerfen, das Weben ausprobieren und wirtschaftliche Zusammenhänge erfassen.

**Öffnung:**
Zentrale & Shop + Webereimuseum bis 31. Okt. Di bis So 10 – 16 Uhr, 1.Nov. bis 30. März: Do bis So 10-16.

An allen geöffneten Tagen findet um 10 Uhr eine Führung für Einzelbesucher statt.Individuelle Führungen für Gruppen ab 10 Erwachsenen.
**Info: www.textiles-zentrum-haslach.at**

***Bayerisch-Oberösterreichische Landesausstellung Verbündet – Verfeindet – Verschwägert. Bayern und Österreich***

# Kunstminister Heubisch ehrt den 200.000sten Besucher

Die Landesausstellung „Verbündet – Verfeindet – Verschwägert. Bayern und Österreich“ in Burghausen, Braunau und Mattighofen ist bei den Besuchern weiterhin sehr beliebt.

***Schon am 29. August wird der oder die 200.000 Besucher/in erwartet.***

Der bayerische Staatsminister für Wissenschaft, Forschung und Kunst, Dr. Wolfgang Heubisch sowie die Bürgermeister der drei Ausstellungsorte werden den Jubiläumsgast feierlich begrüßen.

www.lbz-schloss-zell.at

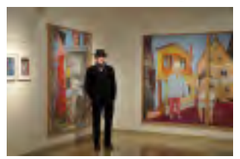
Das Programm im **September 2012**

BILDUNGSOASE
**für Kultur und Leben.**

**Info: www.lbz-schloss-zell.at**

**Seminar:**
**Elektrobiologie für Haus, Wohnung und Büro**
Mehr Lebensqualität durch weniger Elektrosmog
Ref.: Ing. Peter Macher
**Fr., 21. 09. – Sa., 22. 09.2012 / 13:30 – 17:30 Uhr**

**Vernissage – Ausstellung Peter Laher**
**Fr., 21. 09. 2012 um 19.30 Uhr**
**Dauer der Ausstellung: 22. 09. – 22. 10. 2012**



**Konzert „Ensemblevariationen“**
verschiedene Bläserensembles und Weinverkostung
**Sa., 22. 09. 2012 um 19.30 Uhr**

**Vortrag von Susanne Rois**
**„Kommunikation zwischen den Welten“**
Ein Vortrag über die geistige Welt und das Leben nach dem Tod aufgrund von Erfahrungen aus langjähriger medialer Arbeit.
**Mi., 26. Sept. 2012 um 19.30 Uhr**

**„Die Fünfziger“**
Die Lebensphase rund um den "Fünfziger" – Fragen über Fragen, die beantwortet werden wollen.
Erarbeiten von persönlichen Zukunftsperspektiven und deren Prüfung auf seriöse Umsetzbarkeit.
**Sa., 29. 09. – So., 30. 09. 2012 / 9 – 17 Uhr**

**LANDES-BILDUNGSZENTRUM**
**Schloss Zell an der Pram**
A-4755 Zell an der Pram, Tel. +43/7764/6498, Fax +43/7764/6498-915
lbz-schloss-zell.post@ooe.gv.at, www.lbz-schloss-zell.at
**Zell an der Pram liegt ca. 20 km von Schärding an der B137 in Richtung Wels.**

## Andorf

**09.9.** **Pramtaler Knödelweg**
**16.9.** **WPOS - Herbstkonzert**
**22.9.** **Klavierabend mit Ardita Statovci**
**29.9.** **Caribic Zumba Night**

## Braunau * = im Gugg

**14.9.** 20.00 Musikkabarett: **Nepo Fitz** „Brunftzeit - Wildwechsel & Liebestaumel - *
**21.9.** 20.00 **Sandra Kreisler** -die unbek. Chansons von Georg Kreisler *
**22.9.** 20.00 Musik-Comedy: **Ass-Dur**

## Haag am Hausruck

**07.9.** **1. Line Dance Kurs** - 18.00 Anfänger/20.00 Fortgeschrittene
**08.9.** 19.30 **Countrymusik Live „Doug Adkins (USA)** „Cowboy Action Shooting in Geyersberg (Ganztags)

## Linz

**30.8.** - **1.9. Wein & Kunst** - Altstadt
**30.8.** - **4.9. Ars Electronica Festival** „The Big Picture - intern. Medienkunstfestival
**01.9.** **Visualisierte Klangwolke** - Donaupark
**04.9.** **Bruckners Symphonie Nr. 4 „Die Romantische“** -AlterDom
**06.9.** - **8.9. Linzer City Herbstevent: Steirisch Anbandeln** und
**07.9.** **dazu die lange Einkaufsnacht** - Landstraße
**07.9.** 10.00 **- 9.9. Bundesfeuerwehr-Fest & Leistungswettbewerb**- TipsArena
**08.9.** 17.00 **Kinderklangwolke** - Donaupark,
**09.9.** 20.00 **Klassische Klangwolke** - Donaupark
**09.9.** - **5.10. Brucknerfest** - Klassisch anders: Mit Angelika Kirchschlager, Rudolf Buchbinder, Petra Lang u.v.m.
**12.9.** 19.00 **Businesslauf - Pasta Party** - TipsArena
**12.9.** 19.00 **11. WKO Businesslauf - Pasta Party** - mit 3er Teams aus Unternehmen - auf der Gugl
**14.9.** **Binder-Michlfest** - ArGe Bindermichl
**15.9.** **9. Urfahraner Hauptstraßen Flohmarkt**
**15.9.** **Kulturherbst „Markt in Tracht“** - Südbahnhofmarkt
**20.9.** **Die lange Nacht des Kabaretts** - Casino
**23.9.** + **30.9. St. Florianer Orgelherbst** - Stift St. Florian
**26.9.** - **28.9. Greens Day** - Infotage für junge Leute zu den Themen Umwelt/Nachhaltigkeit - www.jugendumweltplattform.at
**27.9.** 20.00 **2. Linz City Night Run + Afterrunparty in der Arkade**
**28.9.** - **30.9. Wear-Fair: Österreichs Messe für faire ökologische Mode** - Tabakfabrik
**29.9.** - **7.10. Urfahraner Herbstmarkt** - Oktoberfest-Stimmung auf Österreichs größtem Jahrmarkt - Jahrmarktgelände


**Kulinarischer Herbst im**

"A typisch's Innviertler Wirtshaus"
Marienhof ★ ★ ★

*Tatjana Vorhauer + Berta Karrer mit dem Marienhof-Team freuen sich auf Ihren Besuch*
*www.marienhof.co.at*
*Kirchdorf am Inn bei Obernberg/OÖ*
*Tel. 0043(0)7758/2050*
*Montag Ruhetag*
*Warme Küche v. 11–22 Uhr*

**Wir laden Sie herzlich ein!**

**14. bis 30. September**

*Einladung zu unseren*
**traditionellen Entenwochen**
***Knusprig gebratene Enten aus eigener Haltung***

in Most-Zimtsoße, mit Blaukraut, hausgemachtem kleinen Semmel- und Kartoffelknödel sowie Bratapfel mit Preißelbeeren
***und weitere Entenspezialitäten sowie herbstliche Desserts.***

**Herrlicher Gastgarten mit bodenständiger Küche, deftigen Jausen, Most u. täglich Mittagsmenüs**


## Mettmach

**18.9.** 20.00 Kabarett: **Ecke & Lainer** - Landgasthof Stranzinger

## Obernberg

**02.9.** **Trödel- und Antikmarkt**
**08.9.** 09.00 **+ 9.9. /**10.00 **7. Perchten- und Krampus- Maskenausstellung** der Obernberg Inn Toifen - im Burgareal
**08.9.** **Gruselmärchen-Wanderung** für Erwachsene, Jugendliche und Kinder - Gemeindegebiet
**30.9.** **5. Agility - Cupturnier** (GHSCO) - Hundeabrichteplatz

## Pram - Gerhartsbrunn

**01.+02.9.** **6. KunstDüngerFest** „Ferner Donner - himmiherrschaftszeitn-eininuamoi - a. d. Grantzweg www.gruppe-kunstduenger.at

## Pramet

**15.9.** 19.30 **Lesung Christian Schacherreiter** - Stelzhamermuseum

## Reichersberg

**23.9.** **Erntedankfest**
**29.9.** **Patrozinium**
**30.9.** **Kirtag**

## Ried im Innkreis

**01.9.** **Konzert d. Innviertler Symphonieorchesters** - Jahnturnhalle
**06.9.** 20.00 **Innviertler Abend** - Sparkassen-Stadtsaal
**07.9.** **Shopping Night** - Innenstadt
**12.9.** - **16.9. Oktoberfest** - Rieder Wirte - Rieder Messe
**22.9.** + **23.9. Mehrkampf-Landesmeisterschaft** - LA-Stadion

## Schärding

jeden DO 7-12 Uhr Wochenmarkt - *
jeden 1. und 3. SA im Monat - Bauernmarkt - *
**01.9.** 19.00 - 22.30 **Innviertler Gasslsinga** mit 8 Chören - Altstadt samt Gastgärten (bei Schlechtwetter im Kubinsaal)
19.30 **Jugendkonzert der Musikkapellen Schärding-Brunnenthal und St. Florian** - Mehrzweckhalle Brunnenthal
**02.9.** 08.30 **Radmarathon „12. Sauwaldman“** - TP: Oberer Stadtplatz
**08.9.** 20.00 **Die Königin der Panflöte - Daniela dé Santos** „Ein Sommernachtstraum“ - Stadtpfarrkirche
**09.9.** 08.00 - 16.00 **Antikmarkt** - Oberer Stadtplatz
**09.9.** 11.00 **Grenzenlos Schwimmen der Österr. Wasserrettung** vom Wassertor Schärding bis zur Mariensäule Wernstein
**13.9.** - **16.9. 150-Jahr-Feier ÖTC Schärding** mit Programmpunkten am Stadtplatz, im Stadtbad u.d. Bezirkssporthalle
**28.9.** 20.00 **Kammermusik-Konzert** mit Barbara Doblhamer, Klavier - Andrea Annus, Violine - Clemens Ratschan, Viola - Klaus Brunner, Cello - Werke von Mozart, Dvorak und Schubert - Kubinsaal
**29.9.** 20.00 **Flamencoabend** - Kubinsaal
**30.9.** 10.00 **Tag der offenen Feuerwehrtore** - Feuerwehrhaus

## St. Aegidi

**02.9.** **Kirtag in Stöbichen** - Gh König

## Wernstein

**07.9.** - **9.9. Brückenfest** - Innpromenade mit
**08.9.** **7. Zwei-Brückenlauf** - Innpromenade
**22.9.** **Weinfest** - Union Stockschützenhalle

## Begleitveranstaltungen zur Landesausstellung

**31.8.-02.9.** Ranshofener Dorffest Schlossscheune und Schlosshof Ranshofen
**08.7.-07.9.** Jagdausst. Hohe Jagd v. Habsburg u. Wittelsbach LMS Mattighofen
**01.9.** 19.30 Harter Orgelkonzert mit Claudio Astronio Wallfahrtskirche Hart
**09.9.** 10.00 Bergmesse am Schlossberg Friedburg Schlossberg Friedburg
**09.9.** Historischer Festakt Nachspiel von Festakt v. 1925 Zentrum Weng
**09.9.** Trachtenmodenschau OÖ/Bayern Schloss Hagenau
**13.9.** 20.00 Vortrag Prof. Dr. Gabriela Signori: Ländliche Gesellschaften im hohen und späten Mittelalter Helmbrechtssaal Burghausen
**14.-16.9.** Weltweites BraunauerTreffen Stadtplatz, Messe, Festhalle, VAZ Braunau
**15.9.** 20.00 Publikumssingen Vogelpark Mattighofen/b. Schlechtwetter Liedertafellokal
**16.9.** 18.00 Konzertreihe „Musik am kurfürstlichen Hof in München“ Orgelkonzert St.-Laurenz-Kirche Altheim
**21.-22.9.** Die Abgaben der Gilgenberger Bauern im Jahr 1300 Burghausen
**21.-23.9.** 10-18 Gartenlust, Gartenausstellung Schloss Hagenau
**21.9.-14.10.** Ausstellung des Herbstsalons Braunau - Simbach Stadttheater Braunau
**22.9.** Drei-Schlösser-Lauf Drei-Schlösser-Weg Mining
**23.9.** Renaissance-Vokalmusik in Bayern u. Oberösterreich Schloss Wildshut
**27.9.** 20.00 Vortrag Dr. Herbert Wurster „Die Kirche von Passau“ Helmbrechtssaal Burghausen
**28.9.** 19.30 Eröffnung Braunauer Zeitgeschichtetage Kultur im Gugg, Braunau
**29. + 30. 9.** Braunauer Zeitgeschichtetage Kultur im Gugg, Braunau
**29.9.** Friedenswallfahrt von Uttendorf nach Altötting Helpfau - Uttendorf - Altötting

Weitere Begleitveranstaltungen und Infos, Gruppenführung-Anmeldung unter **www.landesausstellung.com**

**Bayer.-Oberösterr. Landesausstellung**
**Burghausen Burg: Als Österreich noch bei Bayern war**
**Braunau-Ranshofen Kloster: Kriege, Kunst und Frömmigkeit**
**Mattighofen Schloss: Kongress und Kindersegen**
Öffnung: Täglich von 9.00 bis 18.00 Uhr, Führungen tägl. 9.00 - 16.30 Uhr,

September 2012 – www.schau-mal-rüber.de



# Mit dem E-Bike zur Landesausstellung!

***Noch bis 4. November 2012 wird die grenzüberschreitende Landesausstellung 2012 „Verbündet – Verfeindet – Verschwägert. Bayern und Österreich“ an drei historisch bedeutenden Orten gezeigt: In der Burg zu Burghausen an der Salzach, im ehemaligen Augustiner-Chorherrenstift Ranshofen sowie im Schloss Mattighofen.***

Die Landesausstellung lädt ein auf eine Reise durch die bewegte Geschichte der beiden Länder, der beiden Herrscherhäuser „Habsburg“ und „Wittelsbach“.

Wenn sich die Ausstellung inhaltlich auch in die Tiefe der Jahrhunderte begeben mag, sportlich unterwegs ist man zwischen den drei Orten ganz auf der Höhe der Zeit: mit dem E-Bike oder mit konventionellen Rädern.

Den Drahtesel mit Hilfsantrieb müssen die Besucher der Landesausstellungsorte allerdings nicht unbedingt selbst mitbringen, denn sowohl in Braunau, als auch in Burghausen und Mattighofen stehen Verleihstationen zur Verfügung. Die Rückgabe ist an jeder Verleihstation möglich.

So einfach ist es also, an ein E-Bike zu kommen und schon kann die Reise durchs bayerisch-oberösterreichische Landesausstellungsland beginnen. Denn die drei Schauplätze sind durch gut ausgebaute und beschilderte Radwege miteinander verbunden. Wenn Sie auf den Geschmack gekommen sind, können Sie sogar eigens geführte E-Bike Touren in der Region vor Ort buchen. www.nextbike.at

**Infos und Führungsanmeldungen zur Landesausstellung:**
**Telefon: +43 / 720 300 305**
**www.landesausstellung.com**

Fotos: Landesausstellung.at

*Mit dem E-Bike durchs Innviertel – Der mächtige Gebäudekomplex des Kloster Ranshofen – Modern und Interaktiv: die Ausstellung in Schloss Mattighofen*

September 2012 – www.schau-mal-rüber.de

Klangwolke Linz

3 Tage, 2 Nächte inkl. Frühstück und Linz-Card ab € 96,- p.P. im DZ

# Grenzenlos:
# Stadtausflug Linz – Passau

Raus aus dem Alltag! Nehmen Sie sich Zeit für einen Ausflug in die Donaustädte Linz und Passau. Kunst und Kultur, Kulinarik und Einkaufen machen Ihren Stadtausflug zum Erlebnis für alle Sinne.

## LINZ – Hotspot für Architektur & Technik

In der Donaustadt verbinden sich Kultur, Architektur, Natur und Wirtschaft zu einem harmonischen Ganzen. Moderne Kulturhäuser führen heraus aus dem Labyrinth des Alltags.
2012 lautet das Motto der Stadt: „Architektur und Technik". Suchen Sie in Linz nicht nach Kulissen, sondern tauchen Sie ein, experimentieren Sie selbst, riechen Sie Zukunft!

**LINZ CARD ab € 15,00 – auch als Geschenk-Gutschein erhältlich!**
Mit der Linz-Card stehen bei Ihrem Besuch in Linz alle Türen offen: Eintritt in alle Linzer Museen (inkl. Voestalpine Stahlwelt), Benutzung der öffentlichen Verkehrsmittel, Shoppinggutscheinheft, uvm.
**TIPP:** Bei Anreise mit der Bahn erhalten Sie die Linz-Card zum ermäßigten Preis von € 10,- (für einen ganzen Tag).

**Linz-Wochenende**
2 Nächte inkl. Frühstück im 3* oder 4* Hotel, inkl. Linz-Card für 3-Tage
**ab € 96,-** *(pro Person im Doppelzimmer)*

**Information & Buchung:**
Tourist Information, Hauptplatz, 4020 Linz
Tel. +43 732 7070 2009, tourist.info@linz.at
*www.linz.at/tourismus I www.linz-tourismus.info*

## *Gewinnspiel!*

**Gewinnen Sie 2x2 Linz-Cards für 1 Tag** und entdecken Sie die Kulturstadt von ihrer schönsten Seite. Schicken Sie einfach ein E-mail an: ***gewinnspiel@linz.at***
Kennwort: Schau mal rüber September

## PASSAU - Das Jahr 2012 im Zeichen des Barock

Die DREI_FLÜSSE_STADT Passau zählt zu den schönsten und eindruckvollsten deutschen Städten an der Donau, die stolz ist auf ihr bedeutendes kulturelles und historisches Erbe.
Am 27. April 1662 legte ein verheerender Stadtbrand die gesamte mittelalterliche Stadt in Schutt und Asche. Dieses 350 Jahre zurückliegende Ereignis war der Start für den Wiederaufbau in der in Italien vorherrschenden Stilart Barock und gibt 2012 einen gebührenden Anlass, das Jahr unter das Thema „Barock" zu stellen.

**Passau Tourismus e.V.**
Bahnhofstraße 28, 94032 Passau
DEUTSCHLAND
Tel. +49 851 95598 0, tourist-info@passau.de
*www.tourismus.passau.de*

Reisen Sie entspannt mit dem „Kulturschiff" von Passau nach Linz. Genießen Sie das beeindruckende Panorama des Oberen Donautales. Linz, empfängt Sie mit einem besonderen Angebot: Monatlich wechselnd haben Sie freien Eintritt in ein Linzer Museum. Ihr Schifffahrtsticket (ab € 26,-) ist gleichzeitig Eintrittskarte für einen Museumsbesuch in Linz.
Nähere Infos unter:
**www.donauschiffahrt.de**

## LINZ TIPPS IM SEPTEMBER

**Sinnesrausch Welt der Phantasie**
*bis 20. September 2012*
*www.ooekulturquartier.at*

**Ausstellung Porsche Mythos_ Design_Innovation**
*22.06.–18.11.2012, Tabakfabrik Linz*
*www.porsche-ausstellung.com*

**Brucknerfest Klassisch Anders**
*09.-30.Sept., www.brucknerfest.at*

**Voestalpine Kinder Klangwolke 1 2 3 4 JUMP**
*08. Sept., www.klangwolke.at*

**Klassische Klangwolke G. Mahler: Symphonie Nr. 3 d-Moll**
*09. Sept., www.klangwolke.at*

**Steirisch Anbandeln**
*Steiermark zu Gast in Linz mit Einkaufsnacht am Freitag*
*06.–08.Sept., Linzer Innenstadt*

## PASSAU TIPPS IM SEPTEMBER

**Passauer Herbstdult**
*07.–16.Sept., 10:00–23:00 Uhr*
*www.passauer-dult.de*
*Am westlichen Stadtrand Passaus findet alljährlich Anfang September im Messepark Kohlbruck ein traditionelles Bierfest statt.*

**Tag des offenen Denkmals**
*09.Sept., Stadtgebiet Passau*
*www.tag-des-offenen-denkmals.de*
*Historische Orte des Genusses – Denkmalpflege und Genuss*

**Passau PArockt – 350 Jahre Barock in Passau**
*31. Aug.–02. Sept.*
*www.kalender.passau.at, Großes Barockfest in der Passauer Innenstadt.*

OSTBAYERN www.ostbayern-tourismus.de
EUROPÄISCHE UNION Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung
gemeinsam grenzenlos gestalten INTERREG Bayern – Österreich 2007–2013
LANDSCHAFTEN FÜR LEIDENSCHAFTEN
LINZ TOURISMUS
Linz verändert